

*Sindicatonan riba Dia Nacional di Accion:*

## 'Nos no por garantisa kico lo por bin despues'



Pagina 4

- **Oposicion ta pidi reunion publico riba contract Eagle LNG y WEB**

Pagina 2

- *DAO y Dimas:*  
**"Nos tin derecho pa haya nos placa back"**

Pagina 3

- **Venezuela den penultimo luga pa garantisa derechonan di propiedad**

Pagina 9

Ciudadano ta pidi ayudo di Tweede Kamer pa trece solucion pa dump



Pagina 2



52 por ciento di taxista na Amsterdam involucra den casonan criminal

Pagina 20

Delegacion Arubano ta despedi di Weganan Panamericano Junior 2021



Pagina 14



*Ciudadano ta pidi ayudo di Tweede Kamer pa trece solucion pa dump di Parkietenbos*

## Mr. Anouk Balentina ta refuta locual e ta considera instigacion di Minister Xiomara Maduro

Minister di Medio ambiente y Naturalesa, Ursell Arends no por a haci nada pa evita cu e tirenan riba dump a pega na candela. Asina el a bisa e ciudadano y activista mr. Anouk

Balentina na Bestuurskantoer na momento cu e huma preto di dump tabata fuerte y prominente riba mita di Aruba.

Balentina a bay cu su yiu, no

## Oposicion ta pidi un reunion publico riba contract entre Eagle LNG y WEB Aruba



Aan de Voorzitter van de Staten van Aruba  
dlr. mr. E.G.A. Vrolijk  
L.C. Smith Boulevard 72  
Oranjestad  
ARUBA

Oranjestad, 7 december 2021

Onderwerp: Verzoek openbare vergadering over het contract met Eagle LNG.

Geachte voorzitter,

Via de media en een persconferentie van Minister Glenbert Croes d.d. 7 december 2021 hebben we kunnen vernemen dat er een contract zal worden gesloten met Eagle LNG ten behoeve van de levering van LNG aan WEB N.V. Naar verluidt gaat het om een contract met een looptijd van 20 (twintig) jaren die mede van invloed zal zijn op zowel de Arubaanse energiezekerheid als de zekerheid van de Arubaanse (drink)watervoorziening. Bovendien wordt de WEB N.V. en/of RDA N.V. als overheidsinstellingen gebonden aan aanzienlijke financiële verplichtingen met bijbehorende risico's. In de governance structuur die gekozen is voor de inbedding van deze vitale belangen in de Arubaanse gemeenschap feitelijk de ultimate beneficial owner, waardoor de minister van Energie als eindverantwoordelijke voor het energie(zekerheids)beleid en als vertegenwoordiger van het Landsbelang ten aanzien van bovengenoemde overheidsdomeinen verantwoordelijk is aan de Staten voor strategische besluitvorming als in het onderhavige geval.

Het is van vitaal belang dat de minister van Energie helderheid verschaft aan de Staten van de inhoud en strekking van het te sluiten contract en van het oevergebied waarvoor Aruba voor de komende twintig jaar gebonden zal zijn. Naar aanleiding hiervan wensen de Fracties AVP, MAS en Accion21 zo spoedig mogelijk duidelijkheid te krijgen over het bovengesande, en verzoeken hiertoe om de verantwoordelijke minister dhr. Glenbert Croes uit te nodigen voor een op te roepen Openbare Vergadering over de volgende agenda-punt:

**Pa medio di un carta lideran di partido AVP, MAS y Accion21 a haci un yamado na Minister Glenbert Croes pa publicamente trata loka ta e contract cu ta den proceso entre Eagle LNG y WEB Aruba.**

Den e contenido di e carta, e partidonan aki ta trece dilanti cu via medio y conferencia di prensa cu Minister Glenbert Croes a tene dia 7 di december nan a ricibi e conocimiento cu tin un contract cu lo finalisa cu Eagle LNG tocante e suministro di LNG na WEB N.V.

Segun e carta, e contract aki lo tin un periodo di 20 aña cu lo tin impacto den e seguridad

di energia Arubano y e seguridad di e suministro di awa potable Arubano. Ademas, WEB N.V y/of RDA N.V lo keda mara como entidad di gobierno na rekisitonan financiero cu ta trece nan mesun riesgo.

Cu e carta aki e fraccionnan AVP, MAS y Accion21 ta trece dilanti cu ta di suma importancia pa e Minister provee claridad tocante e contenido y proposito di e contract aki cu lo finalisa, y e politica na cual Aruba lo ta mara pa e siguiente 20 añan, y pa e motibo aki ta haci un invitacion na Minister Glenbert Croes, pa asina tin un reunion publico pa asina por trata e tema aki.



como activista, sino como mama preocupa mirando cu ambos yiu ta sufrir di asma y tabata kier pa papia cu Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon pa haci apelacion riba e derecho di un bida adecuado pa su yunan. Esey tabata e momento cu a yama Minister Arends kende a bis'e cu e no por a haci nada pa evita e candela di e tirenan. Aki mr. Balentina a cord'e cu el a manda adverti cu e acumulacion di tire por crea e peliger y hasta a comunica cu e Minister prome cu e candela pa hala e tirenan di dump pa evita cu nan por pega na candela. Te ayera tardi laat, ainda e area tabata produci huma cu tabata keda colga riba e area.

Minister Xiomara Maduro y instigacion contra Balentina Pa Anouk Balentina sinembargo, tabata duro pa a lesa un comentario riba Facebook di parti di Minister di Finanzas Xiomara Maduro, kende a haci un yamada pa no kima e tirenan ya cu e ta nifica gasto pa pueblo di Aruba. Segun Minister Maduro, cu cada candela, Gobierno lo mester paga daño di perhuicio na un balor di 5450 florin.

Y tabata e comentario aki cu a irita e activista kende berdad a lanta un caso sumario contra Gobierno y a gana e derecho pa exige un dwangsom, esta un suma cu Gobierno mester paga, como un medida pa forsa autoridadnan pa actua. Pero e dwangsom, e 5 mil florin no ta pa daño cu Balentina a sufrir, mirando cu e placa mester bay pa Cruz Cora. E 450 florin ta e gastonan di Deurwaarder cu mr. Balentina mester paga adelanta prome cu e funcionario bin haci su evaluacion di e

di e caso. En todo caso, mr. Balentina a informa e comision cu e dump ta produci aire toxico cu a keda plama den e bario, cu concentracion riba un area designa como area natural protegi mirando e cantidad di mata di mangel.

Den su carta ademas, Balentina ta bisa cu Gobierno di Aruba ta papia palabra bunita, cu ta bay atende cu e problematica di dump, pero cu ta parce di ta haci net lo contrario. Consecuentemente, e, como ciudadano a acerca tur e autoridadnan nacional incluso oficina di Gobernador pa pidi ayudo y solucion pa e problematica. Pero cada instancia ta mustra dede riba e otro. Y pueblo ta keda na caya.

Banda di esey, Gobierno no a tin regla y regulacion riba medio ambiente, ni exigencia di calidad di aire, desperdicio y awa sushi, cu ta na interes di e habitantenan. Di e forma aki Gobierno, segun Balentina ta cubri su mes ya cu e ta bisa di no ta actua contra ley. E toma di accion concreto pa salvaguardia salud, bida y medio ambiente ta dura mucho largo. E ley riba medio y procesamiento di desperdicio di Aruba ta hopi limita, sigur si compara cu esun di Hulanda y no ta dirigi riba e problematica di susedad na Aruba y sigur no dump.

### Derecho humano y kibra apatia na Aruba

E peticion di Balentina na e Parlamentarionan Hulandes ta pa nan asisti Aruba pa percura cu Gobierno ta atene na derechonan humano y di mucha cu ta stipula cu mester brinda un bon calidad di bida y derecho di bida. E situacion di Parkietenbos ta muestra di un negligencia largo y structural di parti di Gobierno di Aruba. E ciudadano a apela riba e funcion di garantia cu Statuut ta brinda y sigur si ta trata e kiebro riba derecho humano.

Mas ainda, Balentina ta urgi e Parlamentarionan Hulandes pa yuda kibra e apatia politico cu ta existi na Aruba, cu ta locual ta stroba cu esnan local cu tin e conocimiento por saca afo e causa y peliger di e problematica aki y di forma aki, stroba cu tin accion positivo pa para e peligeran.

### Carta Tweede Kamer

Mientrastanto mr. Balentina a manda carta pa miembronan di Comision Permanente pa Asuntonan di Reino di Tweede Kamer y ayera miembro di Tweede Kamer pa D66 a reacciona puntrando si tin reaccion for di Parlamento di Aruba riba e candela di tirenan. Tambe Wuite a puntra con e organizacion di habitantenan ta funciona y si a expresa keho y preocupacion



## GNC: “Recorte di salario ta afecta un y tur y p’esey nos a sali, pa ta solidario cu tur”



**Ayera tabata un dia di hopi movicion den e isla mirando tur accion cu sindicatonan y nan miembro a haci pa asina nan vocifera nan mal contenido tocante e recorte di salario di 12.6%, na unda cu un di e departamentonan como Guarda Nos Costa (GNC) tambe a uni na e accion aki.**

“Nos tambe ta solidario cu tur e sindicato na Aruba pa cu 12.6% cu a wordo kita for di nos salario, e ta afecta un

y tur y p’esey nos a sali, pa ta solidario cu tur, pasobra nos kier sa kico a pasa cu e placa cu nan a kit’e y e ta afecta nos tur na unda cu pa luna e ta un bedrag cu hopi di nos no por carga, ”, Melvin Ras Shopsteward di Seppa y trahado di GNC a bisa.

Sindicatonan ta na mesa cu gobierno pero pa cada biaha ta bin algo na unda loke nan ta pidi ta claridad, pa gobierno duna certeza na nan di kico ta pasando, manera Ras a afirma.

Ayera mainta keda conoci mediante un lista, e departamentonan di gobierno y organisacionnan cu lo a tuma accion na unda cu tambe Bon Dia Aruba a puntra na Ras si na departamento di Guarda Nos Costa ta existi intimidacion pa e hecho cu nan a dicidi di uni na e protesta aki, “cerca nos no tin intimidacion y tampoco nos tin miedo pa intimidacion, loke nos mester haci ta responsabel, nos ta traha cu un dienst cu tin hende den cas y nos a scoge un ora responsabel tambe”, el a sigura.

Asina mes, el a trece dilanti cu tur hende ta consciente di e situacion di Aruba, “pero si e ta bon pa un, e mester ta bon pa tur”, Ras a expresa.

Si nan no ta haya oido di gobierno, el a sigura cu esaki ta e comienso manera otro sindicato a indica pa wak kico ta bin na resultado y despues nan ta bay pensa kico otro pasonan nan lo sigui.

## Pa un mey ora, algun trahado di Departamento di Asunto Social tambe a pone trabao plat

**Enid de Kort a expresa cu ayera un grupo di empleado di Departamento di Asunto Social a para mey ora afo, na unda nan no a stop nan servicio pa expresa nan opinion tambe, cu nan kier claridad como ambtenaarnan pa loke ta trata recorte di salario di 12.6%.**

Durante pandemia nan tabata un di e instancianan cu a traha duro den oranan di dia y anochi pa motibo cu nan mester a wak paketenan di cuminda, nan a pone un hotline den oranan irregular di trabou, nan werksternan mester a traha duro pa tene e luga limpi, mas peticion pa abogado liber a drenta, de Kort a menciona cu el a trece esaki dilanti pa via cu tin personanan cu ta bisa cu ambtenaarnan ta personanan cu no ta trata duro y esey segun su persona, no ta berdad.

Nan ta pidi claridad riba e 12.6% cu nan a entrega durante varios luna pero nan



tambe ta puntra kico ta bay pasa, pa motibo cu a wordo bisa cu esey tabata pa programa di ayudo FASE y Loonsubsidie pero si nan tin cu keda entrega mester bin cu un dialogo pa bisa nan kico lo sucede cu nan e otro aña.

Tambe a duna como por ehemplo, traha solamente seis ora si esey lo ta e caso pa motibo cu nan ta un instancia cu ta traha cu hopi problema y pa hopi biaha mentalmente nan ta cansa.

Bryan Gietel cu tambe ta traha den e departamento aki a expresa cu tin algun caminda na unda ta señala cu ambtenaarnan tin un bon salario y cu nan mester ta contento cu nan tin placa na fin di luna, pa esaki, Gietel a trece dilanti cu esey no ta berdad pa motibo cu antes nan tabata entrega 8.5% caba y cu nan a bay atras den salario, “kico ta pasa si bo ta pone e 12.6% mas esaki, ta 21% cu nos a bay atras den salario y esey ta hopi”, Gietel a bisa.

## Accion di protesta di sindicatonan di ayera a cuminsa trempan mainta cu area di Enseñansa

**Band'i 7.30 di mainta un grupo grandi di trahadonan den area di Enseñansa a presenta na sede di Sindicato di Maestronan SIMAR pa asina duna apoyo na accion di protesta cu a bin tumando luga for di algun dlanan pasa y ayera varios departamentonan di gobierno a uni na esaki tambe.**

Josephine Albertus a informa na Bon Dia Aruba cu aproximadamente mas di 600 persona a reuni ayera na sede aki pa asina

nan sigui muestra nan mal contenido pa loke ta trata recorte di salario di 12.6% unda cu nan ta solicita pa kita e medida aki mesora.

E accion di protestanan a tuma luga durante henter dia na unda diferente departamentonan y nan trahadonan a dicidi di pone nan trabou plat pa un tempo maximo di dos ora, algun di nan a haci’e cu un periodo mas cortico cu e fin di hisa nan voz pa pidi claridad riba e cifranan di cuanto nan a entrega den 21 luna.

*Grupo di trahadonan di Directie Arbeid & Onderzoek y DIMAS*

## “Nos tin derecho pa haya nos placa back”

**Un grupo di trahadonan di Directie Arbeid & Onderzoek conhuntamente cu Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS) ayera mainta a acudi na e yamada di accion di protesta organisa pa diferente sindicatonan cu ta pidi pa stop e retencion di 12.6% di nan salario.**

Nanette Alders ken tabata vocero di e grupo cu a pone plat nan trabou durante un par di ora pa muestra nan mal contenido a bisa na prensa presente cu nan ta mal contento pa motibo cu a bisa na nan cu ta bay den recorte pa yuda e pueblo cu ta sufriendo, personanan cu a keda sin salario pa via di pandemia di Covid-19 “nos a pone man riba nos curason y nos a coopera cu boso nan tur y nos a entrega 12.6%, bou di e situacion ey nos a wordo bisa cu e momento cu e cos aki para, e subsidio, e recorte tambe ta para, esey kiermen cu a nos tambe mester stop di entrega, bo mester tin palabra como politico”, Alders a menciona.

Asina mes el a señala cu si den un prome momento e medida lo a keda tot nader order nan mester a sinta na mesa conhuntamente pa tur banda por papia, sin ningun clase di cos secundario “boso a duna nos e palabra cu si nos coopera, un bes cu caba cu FASE y Loonsubsidie, nos ta haya nos placa back, a wel, awor nos tin nos derecho pasobra nos ta a nos so a sali y protesta, ta nos tur ta mal contento”, Alders

a comenta. Josephine Albertus presidente di Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR) y Magaly Brito di Sindicato SEPPA tabata presente den accion aki na unda cu Albertus a señala cu el a sostene diferente departamentonan cu a dicidi di uni na e protesta aki “pasobra nos ta den e lucha tur hunto y e ora ta bunita pa wak tambe e union cu otro coleganan sindical pasobra e no ta un lucha facil”, el a bisa.

Tambe el a trece dilanti cu algun personanan a cuestiona e accion aki unda a indica cu nan no kier ta solidario pa loke Albertus a señala cu “nos tabata solidario pa 21 luna”, asina mes el a sigura cu si no tabata pa sindicato no lo tin subsidio di salario tampoco y nan ta solidario cu tur cos.

“Tur caminda bo ta tende e mesun problematica, tur caminda ta e mesun cos cu gobierno no ta transparente unda cu nos no por a haya e suma di cuanto nos a genera cu e recorte di 12.6% y kico esey tin di malo aden? ta mescos si bo ta paga algo a bo tambe kier cuanto bo ta paga, ¿pakico a nos no mag di pidi?” Albertus a expresa.

Di su parti, Magaly Brito di SEPPA a comenta cu esaki ta un grupo di trahadonan cu ta afilia na e sindicato aki na unda nan como dirigente sindical tabata bishitando esun cu a uni na e protesta aki pa sostene nan y cu nan lo hiba e mensahe di trahadonan na mesa di discusion.



*Sindicatonan riba Dia Nacional di Accion:*

## ‘Si nos no haya feedback positivo di gobierno, nos no por garantisa kico lo por bin despues’



**Ayera a tuma luga e “Dia Nacional di Accion”, unda cu un grupo di sindicatonan y di lugarnan publico y semi-publico a sali for di trabao pa protesta nan mal contento cu e situacion actual alrededor di e recorte salarial di 12.6%.**

### Post Aruba NV.

Bon Dia Aruba a combersa cu Sr. Derrick Geerman, trahado di Post Aruba NV y Shopsteward di SEPPA durante e protesta di e trahadonan di Psot Aruba. Sr. Geerman a expresa cu nan tur ta hopi mal contento cu e 12.6% pasobra Gobierno di Aruba a bisa pa nan bay negosha na mesa pero esey no tabata berdad, segun el a indica.

“Unico cos cu mi ta pidi gobierno ta pa kita e 12.6% pa wak kico nos por haci na otro manera pasobra segun mi tin entendi esey tabata parti di Fase pa yuda esunnan cu no tabatin trabao y actualmente nan a entrega esey, dus aworaki tambe nos ta pidi pa nos por haya nos salario back manera mester ta”, el a bisa.

El a señala cu nan lo sigui lucha pasobra e ta nan salario. “Nos tur a depende semper di nos salario completo tur aña”. El a splica tambe cu den e recorte nan a hasta kita e aumento cu nan tabata ricibi cu tur aña di 105 florin y aworaki esey nan e vries tambe y nan tin mas o menos dos aña caba cu nan no ta haya un aumento riba nan salario.

“Esunnan cu a cuminsa ultimo nan salario no ta subi cu nada, toch esunnan cu tin mas tempo aki den tin nan salario, pero esunnan cu a drenta ultimo e ta keda mesun caminda para y esey no ta husto tampoco”, el a agrega.



### Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV)

Trahadonan di AZV tambe a uni na e “Dia Nacional di Accion” y sali protesta y muestra solidaridad cu e lucha sindical. Sr. Errol Bremono Shopsteward di FTA na AZV a indica cu mas o menos 30 trahado, e grupo cu ta entregando e 12.6% a walk out, e otro grupo di trahadonan di AZV cu no ta pasando den e problema aki no a sali.

Sr. Bremono a informa con e accion di un ora a afecta e trabao di AZV, pero locual si el a bisa ta cu e trahadonan a purba di haci nan trabao lo miho posibel pa durante e ora aki di accion nan por tabatin e espacio pa expresa nan mal contento sin perhudica e trabao. “Pero ta bay tin cosnan cu lo pasa, pero esey nos lo mester wak”, el a bisa. “Aworaki e ta djis un accion chikito, pero si nos no haya feedback positivo di gobierno nos no por garantisa kico lo por bin despues”.

El a señala cu nan a entrega e 12.6% cu a bin den diferente forma, parti di salario, parti di beneficiacion secundario, pero con cu bay bin tur ta placa tur ta cosnan cu ya e trahado ta custuma di biba y aworaki diripiente nan ta wordo kita. El a enfatisa, mescos varios sindicato y lugarnan, cu nan ta compronde cu e recorte salarial tabata pa un bon causa, pa yuda cu Fase, pero aworaki cu ta kita esey e pregunta cu e ta haci ta, pakico gobierno kier keda kita e suma di placa. Varios propuesta a bay na gobierno y ainda no a yega na algo concreto y pa e motibo, el a indica, e trahadonan a walk out, “nos por a resolve esaki na mesa sin cu nos mester a yega na e punto aki”, el a bisa.

“Mesun cos e ta dificil pa kita e ta dificil pa biba sin dje dus aworaki nos ta bay wak ken ta pone mas presion ariba ken y esey no ta e intencion, no ta loke nos kier. Nos kier

soluciona esaki, sigur den e temporada di fin di aña cu ultimo cos cu bo ta pensa ta riba haci manifestacion pa expresa bo mal contento. Kiermen e mensahe pa gobierno lo ta pa please ban back na mesa y ban yega na algo”, el a agrega.

Sr. Bremono a indica tambe e ta compronde cu gobierno ta den “desesperacion buscando un solucion”, pero e recorte di 12.6%, el a enfatisa, no ta e solucion corecto pa e crisis cu Aruba ta pasando aden. “No tin un manual con pa sali afo di un pandemia, for di un crisis y mi ta compronde cu gobierno tambe ta den un desesperacion buscando un solucion, pero nos no ta kere cu esaki te y mas ora cu bo tin tur e organisacionnan aki na mesa dispuesto pa yuda, pero bo tambe tin cu duna di bo banda”, el a bisa. “E peticion ta pa kita e 12.6%, ban sinta ban wak kico ta e otro formanan cu nos por yega cu bo por spaar e placa eynan tambe di otro maneranan”.

### Setar Aruba NV

Na e accion di protesta, Bon Dia Aruba a combersa cu Sr. Jeromin Kelly, presidente di Sindicato STT. Sr. Kelly a conta cu e accion di protesta a bay bon y manera na tur otro luga den transcurso di dia, nan tambe a walk out pa muestra nan descontento di con e retencion di 12.6% ta bayendo. El a splica cu na cuminsamento di e pandemia di berdad nan a compronde cu pais Aruba tabata den un situacion hopi dificil. Gobierno a acerca nan pa ta solidario cu pueblo y el a mencioná Setar NV tabata un di e prome companianan cu tabata solidario cu e pueblo, pero e solidaridad ya no tabata opcional, segun el a expresa.

“Mas y mas nos ta ripara cu aworaki nan no ta pidiendo nos pa ta solidario mas, nan

ta exigiendo nos pa entrega y esey ta inaceptabel vooral cu bo ta pidi pa nos entrega anto boso mes ta hisando boso costo di gasto di personal cu 8 miyon otro aña, dus e ta inaceptabel”, el a enfatisa.

Otro cos cu Kelly a subraya cu nan no contento cune ta cu nan ta tende for di un minister cu e placa, e 5% di december pa companianan estatal por keda pa e compania y di otro banda nan ta tende otro minister bisa cu CAft a bisa cu e placa ey tin cu bay den e caha di gobierno. “Si e bay den caha di gobierno ta cua persona e ta bay yuda, dus esey ta e claridad cu nos ta buscando for di gobierno pa asina sa kico nos ta bay haci, pero pa aworaki nos ta contra di e 12.6%”, el a agrega.

Pa loke ta trata e “performance bonus” cu e compania estatal Setar a ricibi, Sr. Kelly ta splica cu compania nacional Setar ta draai den ganashi. El a indica cu aña pasa e compania tabatin un aña hopi duro, pero cu e aña aki ta bayendo hopi mas miho y ta pa e esfuerço di aña pasa cu e aña aki, cu e trahadonan a sigui traha, nan a bringa pa e ‘performance bonus’. “Tambe pasobra si un otro compania cu no a entrega na fondo di Fase, no tabatin perdida a logra haya bonus, dicon nos no por logra haya? Dus esey ta pakico nos a bringa pe tambe”, el a bisa.

Tocante e peticion cu Gobierno di Aruba a haci na Gobierno di Hulanda, pa reduci e recorte salarial na mita, na 6.3%, Sr. Kelly a indica cu e e prome pregunta ta dicon net mita? Dicon no 5% of 3%, dicon net mita? “Si no tin splicacion pakico net mita of dicon no por un tiki mas of un tiki menos, e ora mi ta mesun leu. Dus no boso mi cu bo ta pidi halvering y aki seis luna bo ta bisa mi nos bo ta caminda cu bo kier ban sigui entrega. Esey no ta bon”, el a termina.

Por ultimo el a señala cu si e reaccion di parti di Gobierno di Aruba no ta positivo pa nan, e no ta descarta cu e accionnan aki por sigui, awe e grupo di sindicatonan lo reuni pa asina fiha nan posicion y dialoga ariba kico lo pasa den futuro.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Lofstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## No work no pay... *Algo masha normal...*

Un carta manda di departamento di Recurso Humano na directornan di diferente entidad gubernamental, unda ta muestra riba e reglanan vigente encunto ausencia no autoriza, a causa bastante reaccion. E noticia aki, cu nos medio a publica, como noticia y no como comentario, a haya bastante reaccion, e mayoria negativo pa gobierno. Esey riba su mes no ta bisa cu esey ta e opinion corecto, pero ta muestra si e necesidad pa analiza mas aleu kico e asunto aki ta encera. Por bien cu e 'timing' di e carta a causa cierto iritacion, pero basicamente gobierno no a haci nada mas cu recorda e empleado publico cu tin regla cu ta conta pa nan tur. Y esey no tin nada straño cune; e formulacion den articulo 17 inciso 2 di LMA, no ta contene e famoso frase na Ingles, 'no work, no pay', pero ta esey e ta bisa. A proposito, den nosCodigo Civil, capitulo di Labor, nos ta haya e mesun regla cu ta conta pa e empleado cu un contrato laboral segun ley civil: bo a keda sin traha, sin por duna motibo valido o no tabatin permiso, bo no merece pago... Tur parti di mundo e cos aki ta mescos.

Awor, nos ta bisa esaki pa apoya gobierno? No, nan mes ta bon capaz pa defende nan propio causa, pero ta importante pa den situacionnan asina, unda e debate ta bira bastante cayente, pa tene cabez friu y keda distingui cosnan segun cu nan ta y no loke nan ta aparenta. Y e cabez friu aki lo por resulta hopi importante den e proximo dianan unda un intensificacion di e accionnan sindical ta parece un opcion real. Despues di un serie di accion ayera, na varios departamento di gobierno y empresa estatal, organiza pa e sindicatonan cu ta opone maneho di gobierno encunto e reduccion di salario di 12,6% cu gobierno ta desea di mantene, no ta mira di inmediato un dialogo ta surgi, unda ta discuti na mesa con ta continua. Y aki ambos banda tin nan problemanan. E empleadonan y nan sindicatonan tin e problema cu ora hiza e nivel di accion, por ehemplo te na paralizacion di trabao esencial pa funcionamiento di economia, gobierno lo acudi inmediatamente na corte pa pidi prohibicion di tal accion. Un di e sindicatonan cu a opta pa no join den e accion aki, ya a duna di conoce cu e sentencia di corte contra un sindicato cu a bay huelga aña pasa, ta un consideracion serio pa no tuma accion na e momento aki. Reactivacion di economia ta na e momento aki e asunto primordial pa comunidad, pa e bien comun y accion sindical cu por haci daño grandi na esaki lo por spera un veredicto similar di corte.

Si gobierno haci concesion na su empleadonan, e problemanan financiero, sin ayudo Hulandes, ta bira demasiado pa mancha. Gobierno simplemente no por subi e caminda ey. Gobierno ta 'entre la espada y la pared' unda ningun opcion ta muestra bon, pasobra keda sin haci ningun concesion por muestra fuerte a corto plazo, pero e situacion den e proximo añanan, ta exige un bon relacion cu tanto empleado publico y nan representantenan, como tambe cu sector priva, tanto empleador como empleado. Y sali awor como e 'winner who takes all' pasobra e sindicatonan no por bay yega na accion mayor, lo no crea un bon ambiente pa loke mester haci pronto na nivel di reformacion. Y loke ta bin ainda, ta hopi y pisa. Ban cuminza cu e empleadonan publico mes. Nos no ta punta dede riba ningun hende, pasobra nos no sa ta ken ta traha o ken ta bebe koffi y papia politica so. Es mas, ni gobierno mes no por sa esey, asina deteriora y caduca nan sistema di evaluacion di empleado publico ta. Y te na e momento aki, realmente gobierno(nan) no tabata 'give a damn' ken ta traha of no. Loke ta(bata) importante ta ki espacio financiero tabata disponible pa por hinca nan hendenan den e aparato. Nos a yega na mas di ocho mil salario pa paga tur luna y si tin politico cu kier emplea mas hende, nan mes bay paganan, pero no di nos placa.

Esaki ta implica cu den e proximo par di aña gobierno, bao presion Hulandes, ta obliga pa bay back cerca e mesun empleado publico cu por lo pronto no ta haya su salario completo, pa cuminza un operacion di restructuracion y reduccion di personal unda esaki ta necesario. Ta un realidad grandi cu hende en general no gusta cambio, y tumando na cuenta e bataya actual, esaki ta crea un situacion dificil pa mancha y realiza cu exito loke nos sa cu ningun partido politico ta sostiene: baha e aparato publico na un tamaño aceptable y alavez yega na aumenta drasticamente eficiencia y servicio na publico. Esey ta imposible? Pa mas cu nos ta critica gobernacion, tin oficina di gobierno cu ta funciona eficientemente. Nos ta hasta duna un ehemplo: subi website di Censo y traha un cita pa busca documento, haya un cita casi di inmediato, bay na e ora stipula y keda cla den 5 minuut. Nos a 'time' e...

Problema ta cu e mesun politiconan cu a malcria e empleadonan publico, permitiendo desorden tur caminda pa motibo politico, awor mester muestra nan cu den gobernacion tambe tin 'no work, no pay'. Ironia di bida.



## Departamento encarga cu idioma na departamento di enseñansa a duna presentacion na minister di enseñansa y deporte Endy Croes



**Diahuebs ultimo Minister Endy Croes a reuni cu sra. Audrey Tromp -Wouters y sr. Juan Maduro di departamento encarga cu idioma di departamento di enseñansa. Durante e reunion e Mandatario a haya un presentacion extenso di e importancia pa tin un instituto di idioma na Aruba pa salvaguardia Papiamentu.**

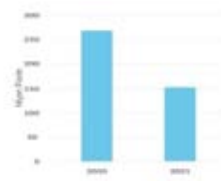
Idioma Papiamentu ta forma un parti di nos identidad mescos cu nos Himno, Bandera y Escudo. Meta y tare-

anan di un instituto ta entre otro maneho di idioma nacional y cuidu y desaroyo di Papiamentu. E instituto lo atende cu trabounan linguistico, produccion di obra literario, material di sosten, trabounan di maneho di idioma nacional, cuidu y desaroyo di Papiamentu.

Durante e reunion a pidi cooperacion di Minister Endy Croes pa lanta e instituto mas pronto posibel. E Mandatario a compronde e importancia di e instituto aki pa nos pais y lo traha riba nan peticion.

## Minister Xiomara Maduro

### Gobierno di Aruba a brinda den año 2020 y 2021 un suma total di 422.8 miyon florin na Subsidio di Salario



**Pa por a mantene cuponan di trabao Minister di Finansa durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba a trece dilanti cu pa locual ta e parti di Subsidio di Salario, siman pasa durante un reunion publico Parlamento di Aruba a legaliza e Subsidio di Salario cu a wordo duna na comercio pa asina nan por a enfrenta y surpasa e pandemia den 2020 y 2021. E meta di e yudansa aki ta pa conserva cupo di trabao na beneficio di Aruba su economia.**

Gobierno a brinda e yudansa cu e fondo di likides ricibi di parti di Hulanda. Esaki a

wordo brinda na comercio pa asina por mantene cuponan di trabao de lo contrario un cantidad grandi di trahadornan lo a perde nan entrada. Den año 2020 a duna 271.1 miyon florin na Subsidio di Salario y na 2021 a duna 151.7 miyon florin pa un suma total di 422.8 miyon florin den forma di Subsidio di Salario.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

### Gobierno di Aruba un biaha mas ta invita lidernan sindical pa continua cu dialogo



**Den nomber di Gobierno di Aruba y Pueblo di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci un invitacion na lidernan sindical pa sinta cu Gobierno pa dialoga. “En bista di accionnan organisa pa lidernan sindical diaranson 8 di december, 2021, mi kier reitera e posicion di Gobierno di Aruba. Gobierno ta comprende e lucha sindical y tambe tin comprension pa e posicion di empleadonan publico. Gobierno di Aruba kier mescos cu lidernan sindical. Nos tur kier mira recuperacion di nos pais pa asina tur ciudadano ricibi e salario pa cua nan ta traha.**

Pa e motibo aki, for di siman pasa caba, Gobierno a invita sindicatonan pa dialoga y duna sindicatonan tur informacion financiero cu sindicatonan ta desea y indica cu nan no a haya ainda. Proposicion di Gobierno ta pa sinta na mesa cu sindicatonan y hunto yega na un punto di salida y hunto tambe negocia cu Hulanda. Esaki ta e solucion cu no solamente ta trece beneficio so pa e clase trahado y pa Gobierno, pero tambe ta trece claridad. Lamentablemente, no ta tur sindicato a acepta e propuesta di Gobierno y Gobierno lo sigui cu esnan cu si a acepta e propuesta.

Mi a ripara tambe cu lamentablemente tin lidernan politico cu ta mal uza y mancha e lucha sindical. P’esey, durante mi reunion cu sindicatonan, mi a alerta sindicatonan pa percura pa nan lucha keda un lucha sindical y no un lucha politico. Pa no permiti politiconan cu agenda politico influencia nan y mancha e lucha sindical.

E realidad ta, cu Aruba ta depende di sosten di likides di Hulanda pa e luna di december paga salario di e propio empleadonan publico, pa paga bijstand hunto cu bonus, pa paga gastonan di siguridat di nos pais, di cuidu medico, di enseñansa. Pa esaki, nos ta depende e luna aki ainda di e sosten di likides di Hulanda y pa e siguiente 6 luna, Aruba ta depende di esaki. Esaki ta e realidad cu nos ta biba den dje.

E realidad ta tambe cu Aruba ta recuperando y ta den pleno desaroyo. Aruba tin hopi potencial. Pero e realidad ta tambe cu e accionnan di sindicalistanan ta afecta nos recuperacion. Mas lihe nos recupera, mas lihe nos ta bay bek na normalidad. Mas lihe nos recupera, mas lihe e recorte di salario lo wordo elimina.

Mi ta ripiti. Gobierno kier mesun cos cu lidernan sindical. Pa cua motibo tambe nos a acerca mediador. Mi ta invita e lidernan sindical un biaha mas, pa continua cu dialogo. Tempo no ta na nos favor. Tempo pronto lo caba cu nos. Diabierna 17 di december lo tuma luga Consejo

di Minister di Reino. Y si nos no yega na algo conhunto, nos mes ta duna Hulanda atrobe oportunidad pa tuma decision pa nos. un decision cu lo por conta pa henter año 2022. P’esey, un biaha mas, mi ta extende invitacion na tur lider sindical y enfatisa cu Gobierno kier mesun cos cu boso. Gobierno kier drenta den e fase di recuperacion y den e etapa na unda cu Aruba no ta depende di Hulanda, y asina elimina e recorte di 12.6 di salario. Pa logra esaki, nos mester dialoga. E comision financiero cu Gobierno a apunta ta cla pa reuni cu cualquier momento. Pero tempo no ta na nos favor.

Mi ta haci apelacion na nos clase trahado, tur esnan cu ta wordo afecta pa e accionnan aki, por favor, papia cu bo lider sindical. Ban corda cu na e momentonan aki, Aruba ta den pleno recuperacion. Pero, nos no a yega ainda. Na e momento aki Aruba tin mester di nos tur pa logra recuperacion, bienestar y progreso di nos pais”.



# Acuerdo por costa WEB 1.6 biyon dollar mientras cu fuente renobabel ya ta mas barata cu gas, segun Accion21

**Awe ta firma e contract entre WEB y Eagle LNG pa un periodo di 20 año. Pa Parlamentario di Raiz Raymond Kamperveen, e acuerdo ta lanta hopi pregunta. Pero ta fraccionnan di oposicion, AVP, MAS y Accion21 cu a urgi Presidente di Parlamento pa yama un reunion di caracter urgente pa trata e asunto.**

Mike de Meza, Marisol Lopez Tromp y Miguel Mansur bisa den nan carta pa Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk, cu ta pa medio di un conferencia di prensa di Minister Glenbert Croes cu a tende cu ta firma e contract entre WEB y Eagle LNG pa un duracion di 20 año cu mester brinda seguridad di provision di energia y awa pa comunidad di Aruba. Mas ainda ta mara otro compania estatal, den e caso aki RDA na e acuerdo aki, cu ta trece obligacionnan financiero grandi y cu su risiconan. E estructura di maneho (governance) ta ilustra cu e beneficiario final di e interesnan vital aki ta e pueblo di Aruba cu ta finalmente e doño di e companianan estatal. Esaki ta haci cu

e Minister di Energia como esun responsabel pa maneho di energia y representante di e interes di Pais Aruba den e companianan, mester duna cuenta na Parlamento con a yega na e decision strategico aki manera ta e caso di WEB y Eagle LNG.

E ta di vital importancia cu e Minister di Energia ta duna claridad na Parlamento riba e contenido y embergadura di e contract y e maneho di energia na cua Aruba lo ta mara pa e proximo 20 añan. Como tal AVP, MAS y Accion21 lo kier haya e claridad mas pronto cu ta posibel y kier pa yama Minister Glenbert Croes pa duna splicacion na Parlamento cu e unico punto di agenda e contract di Eagle LNG cu WEB y tambe cu RDA NV.

## **Pakico Richard Eman a tuma retiro**

Mirando e ultimo suceso Miguel Mansur di Accion21 a bisa via su media social cu e ta preocupa. A mira e dos directornan di WEB mester a bay cu terminonan cubri cu un NDA, esta un non-disclosure agreement. "Mi a tende cu ambos a bay cu full

nan salario te dia cu nan yega na pensioen. Con esey ta na interes di WEB y land Aruba y mi kier sa si nan oposicion na e contract cu Eagle LNG lo tabata motibo cu nan mester a bay. A mira con Richard Eman kende ta cu MEP tambe a tuma su retiro como Director di Utilities. A instala sua di Prome Minister como Director interino di WEB, a reemplaza e oficina di abogado cu tabata haci e trabou pa mas di 30 año pa WEB, cu esun di bufete di tata di Prome Minister. Nos ta mira yen di maniobra pa manipula y controla e situacion aki. Nos no a mira ningun contract. Ta duel mi cu Gobierno no a bin Parlamento prome, muestra e terminonan y toch ta sigui e proceso di firma y despues di e acto ta bin presenta na Parlamento."

Mansur a sigui bisa cu el a tuma nota di carta di director interino den cua e ta bisa cu WEB ta tratando pa 10 año caba pa transiciona pa gas. "Pero 10 año pasa e situacion economico tabata rekeri un proceso asina. Awor e situacion ey no t'ey mas. Transicion di HFO pa gas lo nifica un peso mas halto pa e con-

sumidor y realmente e produccion di energia pa medio di 'fossil fuels' mester keda e alternativa, 'e back up.'" Segun Mansur ta prueba cu produci energia pa medio renobabel ya ta mas barata cu produci pa medio di gas. "Pues pakico ta inverti pa transiciona na gas, limitando nos mes, cu nos mester usa fossil fuels te cu 2042. Pakico haci esey, mientras cu por lo pronto por sigui cu HFO y ta transiciona pa energia renobabel. Na Corsou ya caba 53 porciento di energia ta procedente di energia renobabel, y Aruba lo no por alcanza esaki mas pasobra cu e contract aki ta limita cu por yega maximo na 50 porciento di renobabel, a pesar cu e tecnologia renobabel ya ta mas barata cu gas. Ken tin un interes den pasa e acuerdo aki?"

E Parlamentario kier sa ken tin interes pa pasa e acuerdo aki y cua lo ta e companianan cu ta ricibi contracto lucrativo. "Esaki ta parece un capricho di si of si. A tuma nota cu dump ta na candela atrobe. Ma haya dos rapport hopi alarmante, tocante situacion di medio ambiente.

Ma comparti e rapportnan cu Minister Geoffrey Wever. Desde 2019 Gobierno ta na altura di menasa pa industria turistico. Pica cu no a hinca e energia y determinacion cu a haci pa Eagle LNG pa resolve medio ambiente. Nos a spera un diferente maneho, unda ta pone pueblo prome, pero ta mesun storia di semper."

## **1.6 biyon dollar**

Calculacion lihe cu Mansur a haci ta ilustra cu WEB lo gasta mas di 1.6 biyon dollar den 20 año pa cumpra e gas. "No tin hustificacion economico pa mara Pais Aruba na un acuerdo asina, sigur no sin pasa Parlamento prome. E 1.6 biyon dollar lo gasta pa cumpra gas? Realmente tin hopi pregunta y p'esey nos ta purba di haya contesta."

Di su banda, Marisol Lopez Tromp di MAS a bisa cu mescos cu tur hende, ta via media e mester a tende di e contracto entre Eagle LNG y WEB y cu e contract lo tin un duracion di 20 año. Lopez Tromp ta cuestiona con por mara WEB na un contract asina largo a pesar cu e propio Minister a bisa di no a lesa e contract.

## *Minister Glenbert Croes ta anuncia:*

# Acuerdo entre WEB Aruba NV y Eagle LNG

**Na 2020 cu Gabinete Wever Croes 1, bao liderazgo di nos Minister President encarga cu Energia, a cuminsa cu proceso di un "Request for Expression of Interest" pa cu sea un posibel reapertura di nos Refineria of otro industrial alternativo. Durante e proceso aki diferente opcionnan a bin riba mesa. Y despues di un proceso scrutinario, EAGLE LNG a wordo scogi pa sigui negocia cune pa posibel introduccion di gas aki na Aruba.**

Segun un comunicado di gobierno, e proyecto di LNG ta di vital importancia pa Aruba. Y awe orguyosamente Gobierno di Aruba por anuncia cu WEB Aruba NV y EAGLE LNG a yega na un acuerdo pa cambia Aruba for Heavy Fuel Oil pa LNG (Liquid Natural Gas).

EAGLE LNG ta bay inverti alrededor di \$110 miyon dollar. 200 miyon florin cu EAGLE LNG ta inverti den e infraestructura di proyecto aki pa Aruba por ricibi gas natural.

Kico e ta significa pa Aruba:

Pa Aruba e ta di vital importancia. Pa WEB Aruba NV e lo significa pone un fin na uzo di Heavy Fuel Oil. Ora nos ta papia di proteha nos Medio Ambiente, ora nos ta papia di stabilisa tarifa di awa y coriente, ora nos ta papia di yuda WEB opera a base di procesonan mas limpi y eficiente cu lo yuda e operacion di WEB enormemente den p.e. gastonan di mantencion, LNG ta di vital importancia.

Cu e acuerdo aki, WEB Aruba NV lo cumpra gas na un prijs historicamente mucho mas abao cu WEB a yega di cumpra na Heavy Fuel Oil, garantizando y stabilizando un prijs di awa y coriente sumamente beneficioso pa henter nos comunidad.

Pero ademas cu e ta di vital importancia pa WEB Aruba NV, e ta di suma importancia tambe pa RDA. Awo cu EAGLE LNG a yega na un acuerdo cu WEB Aruba NV, e negociacionnan ta cuminsa pa loke ta trata e inversion di e infraestructura cu lo bin riba tereno di RDA.

Cu introduccion di LNG na Aruba nos ta rumbo pa introduccion di Hi-

drogeno na Aruba  
E transicion ta di Heavy Fuel Oil pa LNG tin como e meta final di yega na Hidrogeno. Pero nos tin un caminda pa cana di transicion. Un di e decisionnan di mas importante cu nos ta tumando ta di laga Heavy Fuel Oil y Diesel pa pasado unda cu lo uza e LNG como e 'transition fuel'. Y esaki combina cu e energia alternativo manera energia solar y di biento, lo suministra WEB tur e energia cu e mester, rumbo introduccion di Hidrogeno cu ta e meta final.

Nos ta transformando nos Pais, haciendo Aruba un isla mas limpi, pa nos mes y nos futuro generacionnan stabilizando tarificanan di awa y coriente pa henter comunidad cumprando e gas for di EAGLE LNG.

E proyecto aki ta trece nos mas cerca tambe di un posibel reactivacion di nos Refineria cu tambe mester wordo opera riba energia limpi y alternativo, cu tecnologia moderno protegiendo nos medio ambiente a base di gas.

E acuerdo aki cu EAGLE LNG, ta crea un industria adicional pa Pais



Aruba esta di por bay haci 'bunkering' pues almacenamiento di gas aki na Aruba convirtiendo Aruba como e puerto unda p.e. Cruseronan por abastace nan necesidnan. Aruba por bira e 'tankstation' den Caribe pa suministro di gas.

E cantidad di cuponan di trabao cu e lo genera cu construccion di e planta lo ta alrededor di 200. Nos lo tin e EAGLE LNG desk na DPL disponible pa intermedia pa nos hendenan local y nos contratistanan local bin na remarca prome. E lo no ta manera den pasado cu ta un compania so ta haya tur trabao na refineria. NO! Tur lo haya un fair chance aki na Aruba pa nos haya e spin off economico cu nos Pais mester di dje, segun e comunicado ta finalisa.





**(Mercopress) – Presidenten di Rusia y Argentina ta trahando riba plan pa reuni cu otro na 2022. Asina Embahador di Rusia na Buenos Aires, Dmitry Feoktistov a bsia ayera.**

Segun e Embahador, Presidente di Argentina Alberto Fernández y di Rusia, Vladi-

mir Putin por topa cu otro na 2022, pa traha riba un relacion di confianza mutuo cu a crece entre ambos lider. Feoktistov a gradici Fernandez pa a scoge e vacuna contra COVID-19 produci pa Rusia, esta e Sputnik V como su dosis di booster, cu el a tuma Diamars y a critica e miembronan di oposicion di

## Gestionnan andando pa presidentenan di Argentina y di Rusia reuni personalmente na 2022

Argentina cu a yama e vacuna un veneno.

E Embahador a reitera cu probablemente lo tin un reunion entre Fernández y Putin na. Rusia durante curso di otro aña y a enfatisa cu ta existi un relacion di simpatia y confianza mutuo. Segun e diplomatico, ambos hefe di estado ya caba a tene varios combersacion telefonico, incluso uno recientemente. “Tabata trata aki di deliberacionnan fuerte riba asuntonan bilateral,” Feoktistov a bisa.

E Embahador Ruso a agrega

cu no tin fecha concreto ainda, pero cu e reunion por tuma luga memey di 2022. El a haci e remarcanan aki na periodistanan durante un bishita na e palacio Presidencial Casa Rosada, unda e tabata compaña un grupo di empresario Ruso durante un reunion cu autoridadnan Argentino pa discuti oportunidatnan di inversion.

“Mi ta aprecia e confianza expresa pa Presidente Alberto Fernández den tuma e vacuna Ruso mientras cu oposicion na Argentina a bisa cu Sputnik V ta un veneno. E hendenan aki mester tin

berguenza, Feoktistov a comenta. El a gradici Gobierno di Argentina pa aproba e uso di e vacuna. E Presidente di Argentina a bisa cu e ta sinti hopi bon. Recientemente Putin a ricibi e mesun dosis di booster “y pa e motibo ey nos ta pidi Argentinonan y Rusonan pa sigui tuma vacuna contra COVID-19,” Dmitry Feoktistov a conclui.

Presidente Fernández a tene un almuerzo na Casa Rosada cu e delegacion di empresario Rusiano cu ta di e Fondo Soberano Ruso pa Inversion Directo, RDIF.

## Brazil: Cantidad di inmigrantenan a aumenta den 10 aña y ta suma 1,3 miyon

**(EFE) - E cantidad di stranhero registra como inmigrante na Brazil a aumenta dobel den dies aña, desde 600.000 mil na 2011 te 1.3 miyon na 2020, segun estudio cu a ser publica pa Ministerio di Husticia diamars ultimo.**

E number di inmigrantenan nobo registra pa aña na Brazil a crece 24.4% den e periodo, impulsa principalmente pa aumento di Venezolanonan, Haitiano y Colombiano cu ta dicidi di establece na e

pais aki, segun Observatorio di Migracion Internacional (OBMigra), un iniciativa di Ministerio y Universidad di Brasilia.

Di e total di inmigrante registra na e pais den ultimo 10 aña, un 17.7% ta bin for di Venezuela, 15.3% for di Haiti, 5.7% di Bolivia, 5.5% di Colombia, 3.8% di Merca, un 3.6% di China y 2.8% di Argentina.

Te 2010, e mayoria di inmigrantenan estableci na Brasil

tabata di Portugal.

Aumento di number di migrantenan tambe a haya impulso pa e cantidad di stranhero cu a solicita y cu a haya refugio na Brazil pa motibonan humanitario, principalmente Venezolanonan. Mientras cu e solicitud di refugio na Brazil a bula for di 1.400 na 2011 te 28.600 na 2020, e concesion di refugio otorga pa gobierno a subi desde 86 na 2011 te 26.500 e aña pasa.

Brazil a reconoce como refu-



giado 53.236 stranhero den ultimo decada.

Venezolanonan ta esun mas beneficia pa concesion di refugio (46.412) den e decada aki, despues ta sigui Sirionan

(3.594) y Congoles (1.050).

Den porcentahenan, Venezolanonan a haya 8.71% di refugio, Sirionan 6,04%, Congoles 1.8%, Libanes 1.0% y di Pakistan 0.5%.

## Chile: Congreso ta haci historia y a aproba matrimonio igualitario

**(AFP) – Congreso di Chile diamars ultimo a aproba e ley di matrimonio igualitario, cu ta inclui e adopcion di muchanan menor di edad, despues di un ultimo tramite na Camara di Diputado, dunando un paso nobo contra discriminacion y finalizando un lucha den cual organizacionnan di derechonan di personanan homosexual tabata lider.**

Despues di su aprobacion na Senado, momentonan prome Camara di Diputado a resolve di vota pa e proyecto cu ta ekipa derechonan y obligacion independientemente di e sexo di personanan cu ta conforma e matrimonio, adaptando e iniciativa cu 82 voto na favor, 20 den contra

y dos abstencion.

Awor mester wordo promulga door di presidente Sebastian Piñera, ken a dicidi na juni ultimo -aunke no tabata den su programa- acelera e tramite na Congreso, na unda e texto tabata warda for di aña

2017. E activistanan presente na e sesion a celebra e votacion y a coloca borchinan y un bandera multi color na e sala.

“Chile a duna un paso historico y decisivo pa e avance y

consolidacion di derechonan humano di parehanan di mesun sexo y di famianan homo parental, e cual, sin distincion, tabata wordo discrimina y vulnera for di origen di nos pais” Movimiento di Integracion y Liberacion Homo-

sexual (Movilh) a afirma den un comunicado na unda nan ta haci impulso di matrimonio igualitario na Chile for di basta añanan caba.

E norma nobo ta modificaCodigo Civil y otro leynan, loka ta permiti cu matrimonio igualitario di parehanan di mesun sexo y regulando derechonan y obligacionnan cu esun cu ta celebra lo adkiri, como por ehemplo, adopcion di yiunan den conhuntito.

“Como gobierno, nos ta kere den proteccion di muchanan y adolescente, nos ta kere den famia y institucion di matrimonio y esaki ta un manera di e cual ta protege e famianan aki y nan distinto expresion”, Jaime Bellochio vocero oficial di gobierno a celebra.





## Puerto Rico: Pierluisi ta cualifica como “totalmente innecesario” e controversia pa sesion extraordinario

(ElNuevoDia) – Gobernador Pedro Pierluisi a cualifica diaranson, como “totalmente innecesario” y “lamentabel” e controversia entre e lidernan legislativo alrededor di e sesion extraordinario cu mester a cuminsa dialuna, y a reitera cu lo enfoca den su labornan administrativo “pasobra eynan no tin pauze”.

Segun e convocatoria emiti pa Pierluisi dia 1 di december, den e sesion extraordinario lo atende solamente

seis medida, entre nan, e ley cu ta permiti implementa “Family First” na Puerto Rico y e proyecto cu ta repara diferente statuton pa e pensionadonan di gobierno por regresa na trabao sin cu su pensionnan wordo afecta.

Den Camara di Representanten, sinembargo, su presidente Rafael “Tatito” Hernandez, a duna orden pa un receso te cu dia 22 di december, no sin prome pidi cu e convocatoria pa inclui otro medidanan wordo repara, manera e reforma laboral

nobo, algo cu e gobernador a rechasa. Asina mes, Hernandez a acusa Pierluisi di convoca un sesion extraordinario pa atende asuntonan cu por warda te cu e sesion di januari y, cu esey, presuntamente distrae e atencion publico di e renuncia di Felix “El Cano” Delgado como alcalde di Cataño door di corrupcion.

Mientras tanto presidente di Senado, Jose Luis Dalmau a habri dialuna e trabaonan y di inmediato, a procede na cera nan, “sine die”, locual kiermen e fin definitivo.



“Lamentablemente, a pesar di cu e seis medidanan aki lo por wordo atendi den un par di dia, no tabatin deseo pa traha nan di parti di e lidernan legislativo actual. Esey ta lamentabel”, Pierluisi a bisa.

“E controversia aki tabata totalmente innecesario. Mi no ta bay ripiti tur locual mi a bisa caba, mi no ta bay sigui papia di e tema. Pakico? Mi ta prefera di enfoca den mi labornan administrativo pasobra den eseynan no tin pauze”, el a agrega.



(LaPatilla/Reuters) – Residentenan di estado Zulia a custuma di hopi tempo caba na e awanan scur di Lago di Maracaibo, tiña di preto door di e contaminacion di petroleo. Pero e empeoramento di e

contaminacion a cambia e color di e lago y a cubrie di alganan berde.

E nitrogeno y fosfor di e awanan residual, excremento di hende y animal y fertilisantenan agricola cu ta yega di e

## Venezuela: Alga alimenta pa excremento ta cubri Lago di Maracaibo full na berde

granjanan den cercania a uni na e petroleo cu ta scapa di e tuberianan oxida pa contaminacion e lago di 13 mil kilometer cuadra, biologonan y pueblerinonan a bisa Reuters. E sushi di plastic, hopi biaha comi pa e animalnan, ta acumula na canto di e lago.

“Tin hopi infraestructura deteriora y e plantanan di tratamiento (di awa residual) a wordo desmantela lentamente door di crimen y ya nan no ta trahando mas”, biologo Lenin Parra, profesor di gestion ambiental na e Universidad Bolivariana di Venezuela na Maracaibo.

Na medida cu e azeta derama ta descompone, su elementonan mas toxico ta subi den aire of nan ta descompone den substancianan cu ta sirbi manera fertilisante, exaltando e transmision di e alganan hunto cu e productonan kimico agricola y e excremento, e biologonan a bisa.

Areanan completo di e Lago di Maracaibo, cu tin diferente plataformanan petrolero, aworaki ta cubri di alganan. E ta forma un tapijt berde cu ta evita cu e luz di solo ta yega na e plantanan mas profundo di e lago y ta stop e genera-

cion di oxigeno, cu ta vital pa e bida animal di e lago por sobrevivi.

“Esaki ta extremo”, Alejandro Alvarez a bisa, biologo y activista di e organizacion no gubernamental Clima21. “E ta manera biba banda di un baño. Nada bon por sali di esey”.

Zulia tabata un di e estadonan principal cu tabata produci petroleo na Venezuela, pero su produccion a reduci pa añanan di no inverti y mal gestion, como tambe pa e sancionnan economico imponi pa Merca.

## Venezuela ta ocupa penultimo luga di paisnan cu ta garantisa derechonan di propiedad

(ElNacional) – Venezuela a ocupa e luga number 128 di 129 pais evalua den e Indice Internacional di Derechonan di Propiedad di aña 2021. El a wordo supera solamente pa Haiti, cu a registra un panorama mas grave di violacionnan di derechonan di propiedad na henter mundo.

E instrumento ta midi anualmente e garantianan pa propiedad priva. E muestra ta abarca mas di 90% di e poblacion mundial, Asina El Impulso a señala, segun e informacion suministra di Centro di Divulgacion di

Conocemento Economico pa Libertad.

Alianza Internacional di Derechonan di Propiedad, cu ta desaroya e estudio, ta conforma pa 174 grupo di experto- y investigadornan, den nan tambe e Cedice Libertad. El a señala cu e entorno legal y politico Venezolano tabata e item cu e pio cualificacion di e pais.

Na mesun momento el a indica e numbernan cora na Venezuela den e contexto di derecho di propiedad fisico y di derecho di propiedad intelectual, den cual el a obtene

menos di 5 punto di un total di 10 punto. E evaluacion aki ta debi na e restriccions legal y atakenan registra contra libertad economico, e empresa liber y e propiedad priva,

E irregularidadnan ey, e informe ta bisa, a continua na e pais durante e cuarentena decretal door di e pandemia di COVID-19.

New Zealand a lidera e Indice Internacional di Derechonan di Propiedad 2021, mientras cu Uruguay a ocupa lugar 22 y a keda den Latino America como e pais cu e miho situacion di derechonan di



propiedad. El a supera, cu 6 luga, Chile, cu durante añan-

an a ocupa e prome luga den e region.



## Elizabeth Johnson , Miss Teen Aruba International 2021 ta represenando Aruba den gran forma na Guatemala pa Miss Teen Grand Universe



Nos Miss Teen Aruba International Elizabeth Johnson a Sali diasabra ultimo pa Guatemala pa asina representa Aruba den gran forma den e concurso Teen Grand Universo, cual concurso ta ser organisa pa di dos biaha. E ganadora di aña pasa tabata e representante di Panama.

E aña aki tin 11 pais ta competi, varios di nan a cay afo pa motibo di studio y tambe e variante nobo.

Elizabeth a biaha cu director nacional George Winterdaal, cu Make-up Artist Edseline Leung, su estilista Allan Kock y tambe su Mama Desiree Johnson, su Tata Theodore lo yega diahuebs anochi Guatemala pa asina e por presencia e gran final cual ta diabierna 10 di December 2021.

Durante Elizabeth su estadia na Guatemala e tabata semper amabel y cordial cu tur hende y esey ta bunita ora bo scucha con nan ta papia di dje y di Aruba su hendenan.

Tabata dianan basta pisa carga cu sesionnan di potret den trahe nacional, trahe di Gala, Trahe de Baño, Y un sin fin di actividad.

Diaranson a tuma luga e parti pre eliminar unda



e candidatanan a modela den gala, badpak, trahe tipico y diahuebs lo tuma lugar e entrevista cu e Hurado.

Nos sa cu Aruba ta bon representa pa Elizabeth Johnson y cu poder di Dios diabierna lo ta un dia di Victoria. Nos ta desea Elizabeth y henter e team di Aruba tur clase di exito

## Marie-claire heinze a defende su tesis, “aruba’s capabilities and the development opportunities for the primary sector”, cu éxito.

*Gerencia di Santa Rosa, sumamente orgulloso cu e interés di nos hobennan, encuanto di e posibilidad y desorayo di nos Sector Primario.*

Diabierna, dia 3 di December den e Collegezaal na Santa Rosa, Marie-Claire Heinze, estudiante di e Facultad di FEF di Universidad di Aruba, a defende su tesis y a logra su titulo di Bachelor den Accounting y Finanzas exitosamente.

Despues di varios luna di preparación, estudio y entrevista cu diferente stakeholders y experto nan den e diferente sector nan di Agricultura, Criansa y Pesca, finalmente Marie-Claire a finaliza su scriptie cual tabata bastante extenso. Den su tesis, Marie-Claire, a studia y evalua e potencial di e 3 sector nan cual ta forma nos Sector Primario, analizando tur informacion y documento pa asina por a logra analiza y duna e recomendacion ariba cada sector. El a presenta tanto e potencial como e limitacion nan pa cada sector y alabes a elabora riba e diferente recomendacion y strategia cu lo ta relevante pa por desaroya cada sector.

Su documento final, sigur lo aporta como sugerencia nan pa nos Sector Primario den



su totalidad. E resultado final a muestra, cu cada Sector tin su potencial a pesar di tur e limitacion nan cu actualmente tin. Sin embargo, el a presenta tambe Kiko por ta



posible solucion, cual ta exige e determinacion di tanto e Mandatario nan como diferente Departamento nan Gubernamental y priva, cu mes- ter traha conhuntamente pa por tin resultadonan exitoso den cada sector.

E panel di examinadonan, cu tabata responsable pa controla y finalmente evalua tanto su raport como su defensa mediante su presentacion, tabata Sr. Eduard Erasmus y Sr. Joost Jacobs, ambos Docente di FEF como tambe Sra. Nathalie Maduro, Director pa Departamento di Agricultura, Cria y Pesca -Santa Rosa. Tambe presente

na e ocasion aki, tabata su mayor nan, ruman, familiares y demas invitado nan special.

Sra. Maduro a felicita Marie-Claire y gradiepa su interes den e tema aki y alabes a tuma e oportunidad y provecha pa gradici tambe ambos Docente y Universidad di Aruba, pa e oportunidad di por traha conhuntamente cu studiantenan di dicho facultad pa nan cooperacion y pa aporta na stimula nos futuro generacion encuanto di e importancia di nos Sector Primario.

Staff y personal di Santa Rosa ta felicita Marie-Claire Heinze cu e bunita logro aki.



## Minister Dangui Oduber, Den un rato ameno, ATA a duna un agradecimento na Sra. Glennie Tromp

Diamars atardi Minister Dangui Oduber tabata tin e honor di ta invitado na e despedida di Sra. Glennie Tromp cu a baha cu pensioen.

Ta mas cu 40 aña Sra. Glennie Tromp a dedica na trabao den gobierno, a traha pa Aruba den exterior, y pa ultimo termina su carera na Oficina di Turismo di Aruba.

Minister Dangui tabata tin e oportunidad pa duna algun palabra y a expresa hopi aprecio pa e trabao bunita cu Sra. Glennie Tromp a haci.

Empleado leal y dedica manera Sra. Glennie Tromp ta fundeshi pa nos dushi isla Aruba por ta uno exitoso.

Minister a termina deseando Sra. Glennie tur cos bon y cu e goza di su pensioen bon mereci. Tambe a gradici Sra. Glennie Tromp, den nomber di Gobierno di Aruba, pa su contribucion na nos dushi Aruba.



## Minister Ursell Arends: Pabien na Fundacion Movimento Ta Bida



**Ta importante pa nan salud y calidad di bida, cu nos adultonan mayor keda fisicamente y socialmente activo pa mas largo posibel, asina ehersice e practica di “active aging”. E no ta secreto cu un persona di edad cu ta mantene su mes activo ta preveni varios malesa y atraso den salud mental y fisico, compara cu si e persona no tabata activo.**

Dialuna ultimo, Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends tabata presente na un actividad di pasco organisa pa Fundacion Movimento ta Bida. Durante e evento aki Minister Arends a haya oportunidad pa hiba palabra na e grupo grandi di miembronan, y a keda masha contento cu e recepcion caluroso. Durante e evento Minister Arends tabata tin e oportunidad tambe di combersa cu varios miembro, pa cual nan luchanan no ta descon-

oci cerca minister: limitacion di movilidad, falta di cuida integral, vivienda y costo di bida manchabel ta algun cu pa Minister ta prioridad pa atende cu nan.

Durante su discurso, Minister Arends a subraya riba e importancia pa nos adultonan mayor keda activo mas hopi posibel, no solamente den movicion fisico pero tambe socialmente cu amistadnan. E lasonan di amistad ta prolonga e bon estado di salud mental, y

ta pakiko organisacionnan manera Movimento Ta Bida ta hunga un rol asina importante den nos comunidad.

Un palabra di felicitacion na e organisacion y tur su miembro nan, pa e bon trabou y esfuerzo continuo pa keda promove e calidad di bida di nos adultonan mayor. Minister Arends a caba na desea cada miembro un Bon Pasco y Prospero Aña 2022.



## “Parcera” ta e single nobo di Mala Mucha Gang



**Mala Mucha gang ta presenta un single nobo titula “Parcera” cu ta un colaboracion nobo entre artista nan Altamar Haze, JVN Strategy, Moreta Flowpesaw di Mala Mucha gang y Rebel Flow di MHMG.**

“Parcera” na prome inicio no tawata pa sali como un single pero un cancion riba un EP cu lo sali na 2022, a opta pa saca “Parcera” como un single y promove e colaboracion di



e artista nan y e colaboracion di e diferente compania nan involvi den e realisacion di “Parcera”.

E videoclip di “Parcera” a wordo realisa door di Phat Framez di Frederick Bernabela (MHMG) y e compania creativo Skillmatica di Nick Nuñez. Filmacion a tuma lugar na e localidad di Komedo y e rol di modelo principal a wordo interpreta door di influencer Jennifer Cortes.



## FPNA: Representantenan di tur ramo a participa cu hopi entusiasmo den e prome workshop interactivo Parke Marino Aruba



**Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta den un proceso di consulta pa Parke Marino Aruba. Esaki a cuminsa cu diferente publicacion den prensa y media y 10 anochinan informativo pa publico durante lunanan di september y october na diferente localidad y online pa introduci e situacion actual di Parke Marino Aruba y e proceso di consulta. Tambe tin un encuesta andando tocante e 4 MPAs. Pa e prome sesion interactivo luna pasa, FPNA a invita personanan y instancianan clave pa participa pa duna un prome bista riba e perspectivanan di tur ramo riba e situacion actual di Parke Marino Aruba y e deseo pa futuro.**

E prome sesion interactivo a tuma lugar unda un total di 64 participante a contribui na un SWOT-analisis den un forma interactivo. Un SWOT-analisis ta un analisis situacional di Parke Marino Aruba. Pa percura pa e seguridad y salubridad di tur participante a parti e grupo den dos pa e sesionnan. Cada grupo a participa den un sesion di 2 dia intensivo unda e participantenan hunto a delibera e aspectonan fuerte, debil, reto y oportunidad pa cada area MPA di Parke Marino Aruba. Den cada grupo tawata tin 6 pa 7 mesa cu representantenan di diferente ramo relata cu Parke Marino

Aruba, manera: naturalesa, comunidad, autoridad, piscado y turismo. Cada mesa tambe tawata tin un facilitador, cual tawata studiantenan di IPA Movecion y Salud, cu por a duna e grupo guiansa pa por discuti y yega na resultadonan den un manera estructura.

Despues di e analisis situacional pa identifica e aspectonan fuerte, debil, reto y oportunidad pa cada area MPA di Parke Marino Aruba, cada grupo tambe a delibera solucion y accion pa por uza e aspectonan fuerte y oportunidadnan mientras ta minimalisa e debilidad y retonan. Esaki a keda presenta pa e resto di e grupo den e sesion. Despues a finalisa e dos dia cu un ehercicio pa formula e vision 2030 pa nos bida marino.

Cu e gran cantidad di contribucionnan di e participantenan, FPNA ta trahando duro pa procesa tur e informacion pa asina por publica y presenta e resultadonan na januari 2022. A base di un prome bista riba e resultadonan ya caba por indica cu tur ramo ta preocupa pa e estado actual di nos areanan marino y cu tin un deseo pa mehoracion. A sali diferente sugerencia pa crea oportunidad pa

asina tin un balanse entre uso di arenan marino y tambe tin espacio pa nos bida marino por recupera. Asina a bin dilanti diferente proyecto pa restaura coral, yerbe di lama y mangelnan, sondeonan y investigacionnan necesario pa por determina e estado actual y solucionnan miho, programanan y proyectonan educativo pa conscientisacion y e necesidad pa regula of zonifica actividadnan humano pa minimalisa e impacto.

A base di e resultadonan di e sesionnan interactivo cu lo publica y presenta na 2022 hunto cu e resultadonan di e encuesta, lo sigui pa un siguiente sesion interactivo na maart 2022 pa determina e regulacion y zonificacion den e MPAs di Parke Marino Aruba. Asina FPNA ta spera di por yega na un plan di maneho den e di dos cuartal di 2022 cu ta considera e meta primordial di conserva e bida marino, pero tambe ta incorpora e aspectonan social y economico.

Banda di e sesionnan organisa, FPNA semper ta keda dispuesto pa reuni cu nos stakeholders ariba peticion. Pa esaki y mas informacion tocante Parke Marino Aruba por tuma contacto cu [marinepark@arubanationalpark.org](mailto:marinepark@arubanationalpark.org).

## Corte di Prome Instancia cu diferente caso diabierna awo

Dia 10 december 2021 den corte ta trata varios caso di actonan di Castigabel 08.30 J-C.E.M.A.L. A.M.J.V.L. y V. ta wordo acusa di ladronia cu violencia y posesion di armadi candela riba 5 di september 2021. V. ta wordo acusa ademas di abuso sexual di un persona entre 12 y 16 aña di edad den e periodo di prome di januari 2019 te 22 di november 2020.

10.00 G.E.M.P.M.P. ta wordo acusa di a intencionalmente causa lesion grave na un persona riba 12 di september 2021, dor di dal e varios biha cu un bat di baseball na su cabez.

10.45 B.S.J.K. K. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 9 di september 2021, dor di dal e cu un calco na su cabez.

11.15 E.A.v.d.B. V.d.B. ta wordo acusa di intento di kiebri y ladronia den un supermercado riba 17 di september 2021.

14.00 F.J.M.B. J.W.F.G. Pro forma. M.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia

cia cu violencia riba 3 di juli 2021 di sumanan di cen, un pick-up y otro propiedadnan di dos persona. E violencia a encera cu a (entre otro) pone arma di candela y cuchio riba e hendenan aki, forza nan pa drumi abao, tape nan man y boca, fouilleer nan, ranca nan cadena, primi nan cara den tera, mara nan cu faha y dal un di nan cu e arma di candela na su cabez.

14.00 R.R.v.d.B. B.J.B. N.J.A.B. G.N.A.D.M. Pro forma. V.d.B. y B. y B. y M. ta wordo acusa di ladronia cu violencia riba 31 di juli 2021 di joyas y un telefon celular di dos persona. E violencia a encera cu a (entre otro) tene nan na nan cadena y a dal nan cu mokete. V.d.B. ta wordo acusa ademas di heling di telefon y joyas te 27 di augustus 2021. E ta wordo acusa di ladronia di un auto y otro pertenencianan di un persona riba 20 di mei 2021. E ta wordo acusa di posesion di marihuana riba 27 di augustus 2021. B.B. ta wordo acusa di kiebri y ladronia den un cas di un suma di placa y

pertenencianan di un persona riba 5 di juni 2021 y di heling di un renchi di oro den e periodo di 8 di mei 2021 te 27 di augustus 2021. N.B. ta wordo acusa alavez di kiebri y ladronia den un cas di un suma di placa di un persona riba 9 di juni 2021.

14.00 G.M.Z. Pro forma. Z. ta wordo acusa di posesion y venta di marihuana y XTC den e periodo di 31 di augustus 2019 te 31 di augustus 2021 y di tabatin plantacion di cannabis den e mes periodo aki. 14.00 G.D.C.V. Pro forma. V. ta wordo acusa

di posesion y venta di marihuana y XTC den e periodo di prome di januari 2017 te 2 di september 2021.

14.00 K.M.H. Pro forma. H. ta wordo acusa di posesion y venta di cocaine den e periodo di 7 di september 2020 te 7 di september 2021.





## Homber haya morto benta abou dilanti un cas na Madiki

Diaranson ultimo den careda di 4:30 marduga habitante di Madiki a raporta na Polis cu nan a haya un homber benta abou no ta moviendo y ta sangrando dilanti su cas banda di un pickup. E oficialnan a presenta di biaha na e sitio y berdaderamente a

topa cu un homber benta abou banda di un pickup y no ta duna señal di bida y su kaak tabata sangra, no sa si por ta trata di un caso di asesinato of e persona a dal abou heridando su mes. investigacion nan ta andando.

A notifica ambulance y na e sitio paramedico no por a haci mucho mas y a solicita dokter pa constata morto. Recherche tambe a presenta pa haci nan investigacion hunto cu departamento tecnico pa saca afo kico por a pasa cu e homber cu a bin fayece.



## Candela grandi riba tereno di daltra

Diamars ultimo den oranan di anochi un persona a tuma nota cu tin un candela grandi riba e tereno di daltra na Barchadera, a bati alarma mesora na autoridad. E candela tabata grandi y tabata pega e tereno

di ATCO, por a tuma nota di tankinan cu ta contene gasoline y hasta gas. Bomberonan a presenta di biaha y a drenta accion pa combati e candela rapidamente y preveni un explosion hopi mas grandi.



## MAESTRO BENJAMIN

### TESTIMONIO DI GRADICIMENTO



Testimonio di e bida di un homber feliz na Aruba. Mi nomber ta Carlos Arturo Tromp, naci dia 27 di januari 1974, Mi ta duna e testimonio aki di fe y credibilidad, pasobra el a pasa cu mi. Mi tabata un persona cu un bida normal, tur cos tabata bay bon na mi cas, trabou y cu mi salud. Te cu un dia door di circunstancia di bida mi a conoce un otro muhe. Mi a cuminsa sali cu ne y esaki a cuminsa bira un problema, pasobra mi a cuminsa distancia mi mes for di mi cas y di mi yunan. Mi no tabata e mesun persona cu nan, nan tabata papia cu mi y mi tabata haya rabia. Mi tabata kier a keda solamente cu e muhe y mi no tabata sa kico tabata pasando mi. Pa resumi, mi a perde mi cas, pues mi a bay biba cu e otro muhe. Cu tempo mi a ripara cu mi suerte no tabata mesun cos mas y cu mi negoshi a cuminsa fracasa te na extremo cu mi mester a cera e negoshi y e placa den banco a bay. Mi tabata na e punto di bira loco, e persona cu mi tabatin, e rason pakico mi famia a laga mi, tambe a bay pasobra mi no tabatin placa mas. Bida a cuminsa cobra mi, ley di karma, mi yunan y mi casa no kier a wak mi mas. Te ora un amigo a ripara mi desesperacion y el a recomenda mi un meneer bou di e nomber di Benjamin. Pero, mi tabata un persona cu no tabata kere den e cosnan ey. Mi a saca e forsa pa bay bishita maestro Benjamin. Durante e consulta, mi a keda sorprendi pasobra el a bisa mi tur loke tabata pasando cu mi sin cu ami a bis'e algo. Mi a keda mas sorprendi ora cu el a muestra mi tur e malo cu e persona a pone riba mi pa tin mi asina. E cos mas tristo y mas berguensa cu mi tin cu mi famia ta cu mi a pone nan pasa den duro, mientras mi sa cu mi tabata un mama y tata pa nan. Pero, cu awa na mi wowo mi a pidi Benjamin pa yuda mi saca e cos aki for di mi curpa y for di mi bida, pa asina mi por recupera mi famia. E unico condicion cu Benjamin a pidi ta pa no faya mas cu e famia bunita cu mi tin. Esey tabata un compromiso di Dios y di homber. Den menos cu 15 dia mi a recupera mi famia y mi yunan. Mi tabata sinti e homber mas feliz na mundo. Mi ta brinda boso e testimonio aki, pasobra el a pasa cu mi. Mi ta adverti boso pa no laga bunitesa haci bo ciego. Yama maestro Benjamin ya cu e ta hopi spiritual y e cos mas importante ta cu e ta catolico. E no ta traha cu cos malo. Ta keda mi solamente na agradece meneer Benjamin pa por a recuperami ramie mi salud y mi suerte. Dios bendicion'e.

**CEL/ 641-4186**



## Despues di 10 dia di competencia

### Aruba su delegacion lidera pa e abanderadonan Tom de Vries y Melanie Tromp a drenta e Velodromo di Cali p'asina dispidi di e Weganan Panamericano Junior 2021

A tuma luga e Ceremonia di Apertura y e siguiente dia Aruba a mira accion den badminton, natacion y bmx. Den e deporte di badminton e dos atletanan di Aruba, Leyenne y Mackie a cay afo den nan evento single pero den nan duo event nan a gana dos wega. Pero den di dos wega contra di Panama, Mackie a sufri un lesion pa cual no por a continua cu nan participacion.

Den e deporte di natacion, Patrick Groters a logra pone Aruba Dushi Tera resona dos biaha cu dos oro y como tambe un medaya di silver. Chloë Farro a logra record personal den e 50m Free y logrando yega Final A den esaki tambe. Anahi Schreuders a landa dos ocasion y no a logra clasifica pa anochi. Jaydon Croes, e atleta mas hoben di e delegacion a bolbe bek Aruba satisfecho cu e experiencia logra den e Weganan Panamericano Junior 2021.

Den BMX, nos tabatin atleta Dquon MCourtart y Shanayah Howell. Den e ronda di clasificacion Dquon no a logra pasa pa e ronda semifinal. En cambio atleta Howell tabata un di e mihor prospecto pa nos isla y a demostra esaki den tur ronda cu el a participa terminando na di prome lugar den tur Moto. Den e final desafortunadamente Howell su contrincante a sera su persona y ta cay na inicio di e careda pa cual a kita e posibilidad di medaya di oro di e atleta.

Pa e atleta di Aruba den Taekwondo, Nathan Fradl e experiencia na Cali tabata uno cu no ta desea di corda. Esaki debi cu e atleta no a logra participa debi na un problema di salud cu a encontra durante e madrugada prome cu mester a haci pesahe cu a hasi'e imposibel pa e por competi.

Aruba a continua su participacion den e deporte di Weightlifting cu e atleta Jeremy Dijkhoff cu den e Weganan di Cali a logra un record personal y gana hopi experiencia tambe mirando cu e hoben tin solamente 17 aña y ainda lo tin un oportunidad



pa participa na e siguiente Weganan Panamericano Junior cu ta tuma luga na 2025. Den e siguiente siman e atletanan di Landamento Artistico y atleta di IQ Foil Windsurfing a yega Cali pa inicia preparacion pa nan competencia. Diahuebs ultimo nan a inicia cu esaki di cual landamento artistico a inicia cu e duet tecnico cu e atletanan Angelina Hamoen y Marijose Salazar.

E siguiente dia nan a tuma lugar e team tecnico como tambe team liber cu ta consisti di e atletanan Edianne Croes, Angelina Hamoen, Mikayla Morales, Marijose Salazar y Melanie Tromp. Diasabra tabata e ultimo dia di competencia pa nan y esaki a termina cu e duet liber. Tur e atletanan aki ta di un edad hoben y por a experiencia loke ta trata un competencia di e caliber aki na un Wega Panamericano den e ocasion aki Junior.

Tom de Vries den IQ Foil Windsurfing a inicia su competencia diahuebs di cual den e prome tres regatta tabata separa pa un punto cu e 3er luga cual tabata Mexico. E di dos dia di competencia no tabata e miho pa e atleta de Vries mirando cu a encontra problema cu su ekipo den e prome regatta di dia y despues algun decision no bon a haci cu Tom no a logra e miho resultado den e 2do dia di competencia. E 3er y ultimo dia, Tom a uza un diferente strategia pero no tabata suficiente pa logra subi podium. Den un conversacion cu e atleta el a indica cu awor ta mas consciente ki momento por tuma riesgo, mirando cu cierto momento a tuma riesgo cu no a sali di bon.

Asina aki Comité Olimpico Arubano ta conclui su participacion den e Weganan Panamericano Junior Cali 2021 cu Aruba na di 17 luga den e tabla di medaya, cu dos oro y uno silver di Patrick Groters. Esaki tabata e prome edicion di e Junior Panam y e siguiente ta tuma luga na 2025. COA conhuntamente cu su Direccion di Deporte ta satisfecho cu e participacion di nos atletanan como tambe e coachnan y directiva di cada Federacion pa nan empeño. Tambe na mes momento na tur esunnan cu a sigui nos atletanan di cerca via nos canal di medionan social.



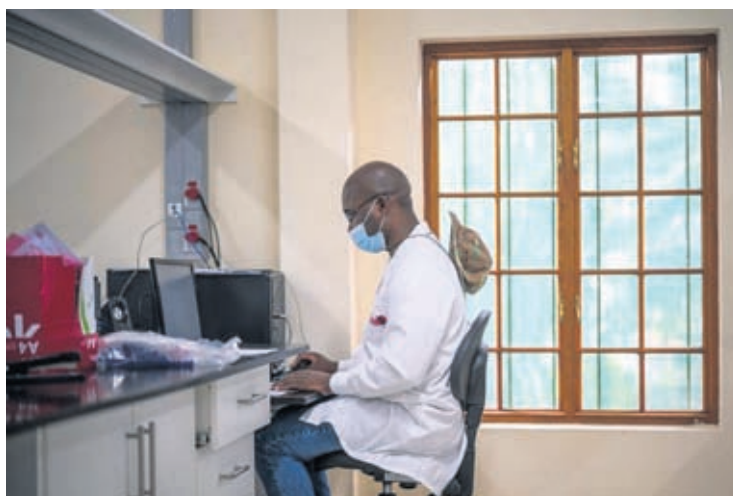
## World Health Organization tin sospecha cu omicron por plama hopi mas lihe pero te ainda no tin confirmacion

(AP) - World Health Organization ta bisa cu evidencia te cu awo ta sugeri cu e variante omicron por ta plamando mas lihe cu e variante delta, pero ta trece cu esaki un malesa di coronavirus cu ta menos severo, aunke te ainda ta hopi tempran pa haci conclusionnan firme.

E comentarionan ta bini cu preocupacionnan tocante e variante nobo cual a ser descubri den Sur Africa luna pasa, causando cu algun pais a sera nan frontera cu e pais y a cierto mercado a drenta den alerta cu miedo pa loke e impacto den termino largo di e variante nobo aki di un virus cu ya caba a infecta casi 267 miyon persona y a mata mas di 5.2 miyon por trece.

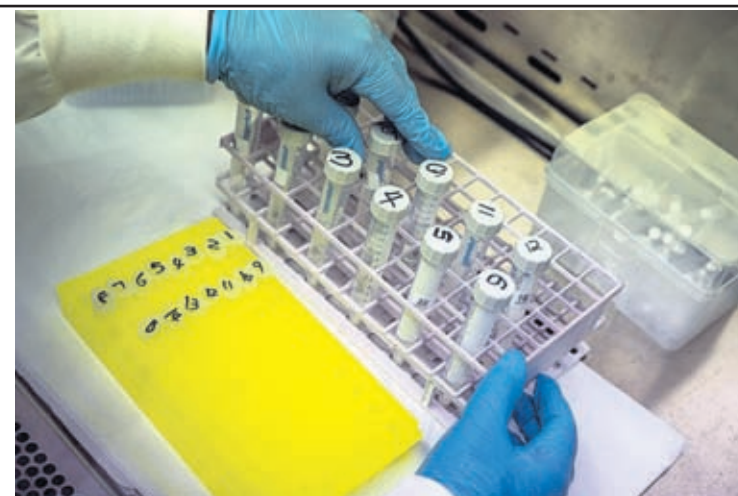
Dr. Michael Ryan, World Health Organization su hefe di emergencias a conta reporteronan riba diaranson cu datonan tocante e variante omicron te cu awo ta “senalando na un virus cu ta efectivamente transmitiendo di persona pa persona y probablemente ta haci esaki di un manera mas eficaz cu e variante delta,” cual te cu aworaki ta e variante hopi mas plama y e version mas mortal.

Maria Van Kerkhove, e lider tecnico di COVID-19 na Nacionnan Uni su agencia di salud, a alerta cu e ta hopi trempan pa por determina e nivel di peligro di e malesa causa pa omicron, bisando cu solamente tin “informacion a base di anecdota” tocante esaki pa awo.



“Nos tin informacion tocante Sur Africa cu hopi di nan pashent cu a identifica di ta contagia cu omicron tin un curso mas leve di e malesa,” el a conta. “Pero e ta tuma tempo pa hendenan por pasa door di henter e curso di nan infeccion.”

Mientrastanto, oficialnan di World Health Organization a permanece den nan posicion cu e prioridad secundario mester ta di duna e dosis extra, tambe yama ‘booster shot’ na e personanan cu ya ta vacuna, tras di e prioridad den prome luga cual ta di vacuna tur e personanan cu te ainda no a ricibi nan vacuna



of tin tiki cobertura di esaki.

Dr. Soumya Swaminathan, World Health Organisation su hefe científico, a bisa “dunamento di e vacuna extra aki no ta e solucion aworaki.” Aparentemente esaki ta un referencia na politica den cierto pais, notadamente Europa y Merca, cu ta encurasha e categorianan amplio pa personanan ricibi e dosis extra di e vacuna y no solamente e personanan cu ta considera especialmente vulnerabel.

“E datonan di pais pa pais ta mustrand cu e personanan

cu ta den sector di ICU, ta e personanan cu ta severamente malo, y e personanan cu ta muriendo ta esunnan cu no tabata vacuna,” el a bisa. “Mi ta kere cu e mensahe ta hopi cla den bisa y ilustra cu e ta e hecho di vacuna ta loke ta bay proteha contra di malesa severo y morto, esaki mester ta nos meta.”

Dosisnan extra, el a agrega, no tin uso den paisnan unda cu tin un cantidad grandi di vacuna pero tin te cu 50% di ciudadanonan cu no a vacuna, sea pa motibo di preocupacion, miedo di efectonan secundario of cualkier otro motibo.

“Aworake, e beneficiaran cu nos lo haya pa medio di yega na e personanan cu te ainda no a ricibi nan prome vacunanan lo ta hopi mas halto cu e beneficio di logra cu tur persona vacuna ricibi un dosis extra, siendo cu ya caba nan ta proteha,” Swaminathan a bisa.

E agencia tabatin speranza di por a vacuna poblacionnan di prioridad manera personanan di edad avansa, esunnan cu un sistema inmunologico debilita y trahadonan di sector di cuida di salud den tur pais pa fin di e aña aki. Sinembargo, paisnan grandi di hopi recurso a monopolisa mayoria di e dosisnan disponibel.

## Medicamento di Alzheimer's di 56 mil dollar pa aña lo ricibi proteccion di prijs

(AP) - Un medicamento nobo cu un costo di 56,000 dollar pa aña di Alzheimer's cu ta birando un di e aumentonan mas grandi den e paquete di Medicare ta enfatisando e limitacionnan di president Joe Biden su strategia pa baha e costo di medicamentonan receta.

E medicamento conoci como Aduhelm lo tin proteccion di Medicare su negociacion di prijs pa mas di un decada bao di e Democratic Drug Pricing Compromise dilanti

congreso, parti di Biden su agenda di legislacion social. Esaki ta pa motibo cu e ley aki no lo laga Medicare negocia riba medicamentonan cu lansa nobo, cual ta crea un oportunidad pa trahadonan di medicamento genera bek loke nan a inverti den investigacion y desaroyo. Medicamentonan biologico manera Aduhelm ta ricibi 13 aña di proteccion.

Personanan di edad avansa pronto lo ta pagando un tarifa mas halto pa asina Medicare por pone na banda un fondo pa por cubri Aduhelm, cual

ta traha pa e compania di farmaceutico Biogen. E ta e prome medicamento pa trata Alzheimer's den casi 20 aña. Aunke su beneficiaran ta suheto di varios duda y cuestionamento.

Medicare su Part B Premium pa atencion di pashent ambulatorio lo aumenta cu 21.60 dollar pa luna den aña 2022 cu un total di 170.10 dollar, marcando e aumento mas grandi mira aunke no den termino di porcentahe. Mas o menos 11 dollar di e tarifa aki lo ta causa pa Aduhelm.





## Ehecutivonan di criptomoneda ta bay Capitol mientras Congreso ta considera regulacion



Riba potret: Jeremy Allaire.

**(AP) — Ehecutivonan di criptomoneda a bay Capitol Hill ayera pa bisa cu nan industria di crecimiento rapido ta compromete cu mas regulacion probablemente ta na caminda, pero nan no kier pa esaki caba cu e proximo ola di internet of mand'e offshore na otro paisnan.**

Lidernan di e negoshinan mayor di minería, intercambio y otro relaciona cu cripto a testigua pa cuatro ora y mey dilanti comite di servicio financiero di Congreso, cual tabata kier sa mas riba con e industria ta traha mientras ta considera con pa regula esaki. Mayoria di e discusion tabata centra riba proteccion pa inversionista den un ecosistema emergente cu algun critico a yama e 'Wild West'.

Preguntanan di Congresistanan a varia desde discurso riba kico ta 'stable coins' – monedanan digital mara na dollar Mericano of algo similar pa tene un balor stabiel – na lo tecnico y arcano. Cantidad di pregunta a enfoca riba con stablecoins lo por yuda dollar Mericano mantene su status como e moneda mas importante na mundo, como tambe riba con recursonan digital por yuda e miyones di Mericano sin cuenta bancario of pafo di sistema financiero.

Con pa regula recursonan digital ta un asunto dificil, cu companianan operando bao supervision estatal y federal incompleto. Ainda tin desacuerdo si e Securities and Exchange Commission of otro agencianan regulador mester monitor cierto areanan di e mercado of si un cuerpo regulador completamente nobo ta necesario.

"Actualmente, mercadonan di criptomoneda no tin un marco regulatorio centralisa, lagando inversionnan den espacio di recursonan digital vulnerable pa fraude, manipulacion y abuso", segun Dem. Rep. Maxine Waters, presidente di e comite di servicio financiero den Congreso.

Mientras tanto, cantidad di Republicano den e comite a pusha pa un man liviano riba regulacion. Rep. Tennessee, John Rose, por ehemplo, a puntra ehecutivonan con Congreso lo preveni innovacion di bandona Merca y bay den exterior. "Mi ta optimista cu den banda regulador, nos no ta asina leu di epunto ey", segun Sam Bankman-Fried, CEO di bolsa di

balor FTX. El a cita tin un marco regulatorio singular, unifica pa e intercambio di criptomonedanan actual y e contractnan futuro relaciona na nan, como tambe rekisitonan di auditoria pa e reservanan dis tablecoins, entre otro. Alesia Haas, CFO di Coinbase Global, a bisa cu gobierno Mericano mester crea un marco regulatorio nobo pa recursonan digital.

"Nos sistema regulatorio existente no ta traha efectivamente pa e rednan habri, descentralisa cu cripto a crea", el a bisa den testimonio por escrito.

E tensionnan ta aumentando mientras e industria ta aumenta den tamaño y mas inversionistanan ta drenta e mercado, sea pasobra nan ta buscando pa gana placa lihe. Criptomonedanan colectivamente tin balor di casi \$2.4 triyon, casi e mesun tamaño cu Apple, Microsoft of otro di e stocknan mas grandi na mundo.

"Tin algo di cripto cu ta spanta hende", segun Brian Brooks, CEO di Bitfury Group, un di e mineronan inicial di Bitcoin, mientras a bisa cu e pais no mester agrega otro regulador riba cripto. "Mi no sa kico e ta, por ta pasobra e ta nobo."

Brooks anteriormente tabata cabesante interino di e Office of the Comptroller of the Currency, cual ta regula industria bancario, tempo cu Donald Trump tabata presidente.

Un critica grandi den direccion di criptomoneda ta con hopi electricidad nan ta devora. E minería di Bitcoin so ta usa casi mesun hopi energia den un aña cu henter e minería di oro rond mundo, of alrededor di mesun hopi cu Noruega of Ucrania, segun e Cambridge Bitcoin Electricity Consumption Index. Apenas un sleie chikito di discusion ayera a bay riba esaki, sinembargo.

E ehecutivonan testiguando na e audiencia tabata Jeremy Allaire, CEO di Circle; Bankman-Fried di FTX; Brooks di Bitfury Group; Charles Cascarilla, CEO di compania di infraestructura di blockchain, Paxos Trust Company; Denelle Dixon, CEO di Stellar Development Foundation, cu ta traha den pago y Haas di Coinbase.

## Turistanan Hapones ta yega ISS



**(AP) — Un biyonario Hapones y su productor a bay den espacio ayera y alcanza e Stacion Espacial Internacional varios ora despues, e prome bishita di turista special pagando riba nan mes na e stacion den orbita den mas cu un decada.**

Magnate di moda, Yusaky Maezawa y productor Yozo Hirano, kende tin plan pa filma su mision, a despegar pa Stacion Espacial Internacional (ISS na Ingles) den un astronave Ruso Soyuz hunto cu cosmonauta Ruso, Alexander Misurkin.

E trio a despegar segun schedule pa 12:38pm abordo di Soyuz MS-20 for di e facilidad Baikonur na Kazakhstan y exitosamente a mara na ISS casi seis ora despues.

Den varios ora mas, e tripulacion ta bay habri e portanan y drenta den ISS for di e Soyuz.

Maezawa y Hirano ta programa pa pasa 12 ora den espacio. Nan ta e prome turista riba nan propio gasto pa bishita ISS desde 2009. E prijs di e trip no a keda revela.

"Mi lo kier mira Tera for di espacio. Mi lo kier experimenta e oportunidad pa sinti e cero gravedad", Maezawa a bisa durante un conferencia di prensa diamars prome cu e vuelo. "Y mi tambe tin un gran expectativa personal: mi ta curioso con espacio ta bay cambia mi, con mi ta bay cambia despues di e vuelo aki."

Un compania cu a organisa e vuelo a bisa cu Maezawa a compila un lista di 100 cos pa haci den espacio despues di pidi idea for di publico. E lista ta inclui 'cosnan simpel di bida diario, y actividadnan mas dibertido, como tambe preguntanan mas serio', segun presidente di Space Adventures, Tom Shelley a bisa. "Su intencion ta pa purba di comparti e experiencia di loke ta significa ta den espacio cu publico general", Shelley a bisa AP e aña aki.

Maezawa a crea su fortuna den moda retail, lansando e centro comercial online mas grandi di Hapon, Zozotown. Revista Forbes ta calcula su balor neto na \$2 biyon.



## Hurado ta cuminsa deliberacion den huicio pa pornografia infantil di Josh Duggar



**(AP) — Un hurado federal na Arkansas a cuminsa deliberacionnan den e huicio di ex-strea di television, Josh Duggar, kende ta acusa di a ricibi y tene pornografia intantil.**

E hurado a cuminsa su deliberacion pa merdia ayera, un siman despues cu e huicio a cuminsa na Arkansas. Duggar, di 33 aña, ta enfrente hasta 20 aña den prison pa cada un di e dos cargo si e keda condena. E tabata parti di e show di TLC, '19 Kids and Counting' cual a kita for di aire na 2015 pa revelacionnan cu Duggar a abusa di cuatro di su rumannan y un babysitter.

Na april a acusa Duggar formalmente despues cu a descubri pornografia infantil na un computer na su trabao. Abogadonan di defensa di Duggar a argumenta cu otro persona a download of pone e material den su computer di trabao, notando cu no a haya pornografia infantil den celular of laptop di Duggar.

Den argumentonan di clausura diaranson, abogado di defensa Justin Gelfland a bisa e hurado cu agentenan federal 'tabata asina encanta cu e posibilidad di enhuicia Josh Duggar' cu nan a ignora otro evidencia.

Pero fiscalnan federal a muestra e hurado registronan detaya mustrand, minuut pa minuut, e actividad riba computer di Duggar cu a al-

terna entre e supuestamente mandando mensahenan personal, download pornografia infantil, y warda potret di notanan. Fiscal Dustin Roberts a bisa e hurado cu e defensa tabatin intencion di 'pone bo mira tur caminda menos e hechonan. Esaki no ta un caso complica'.

Huicio di Duggar ta tuman- do lugar mientras su tata, Jim Bob Duggar ta postula den un eleccion special pa un asiento bashi den Senado estatal na nort occidente di Arkansas. Jim Bob Duggar tambe tabata prominente den e show di TLC y anteriormente a sirbi den Congreso na Arkansas.

*Durante aceptacion di premio People's Choice Awards*

## Kim Kardashian ta gradici ex-pareha Kanye West

**(TMZ) – Kim Kardashian a gana e Premio di Moda na e 2021 People's Choice Awards riba diamars, y el a gradici su ex-esposo, Kanye West.**

Ganador di aña pasa, Tracee Ellis Ross a presenta e premio na Kardashian, kende a bisti un jumpsuit preto preta, gloves y bril di solo, mientras el a modela riba un pasarela largo pa acepta e premio.

Kardashian tabata yen di gratitud y a bisa cu e tabata sinti honra pa ricibi e premio for di Tracee. Pero e gradicimento na su ex-esposo Kanye tabata e momento mas interesante. Kim a bisa cu el a sinti inspira pa asina hopi hende. Pero el a sigura di duna su ex tur su flornan. "Na Kanye", el a bisa, "pa realmente introduci mi na mundo di moda."

Kim a splica cu el a cuminsa como un organisador di closet y estilista, pues ricibi e honor a sinti como un momento no real. "Mi a namora di moda y mi ta asina inspira pa asina hopi hende, pero atrobe, esaki ta como



un soño cu mi por lanta y bisti e pañanan increíble aki y purba cosnan nobo y tuma un riesgo."

Ta impresionante. Kim a bay di traha tras di counter na tienda Dash te na lansa su propio marca Skims, cu ya ta balora na \$1 biyon. Y claro tin su marcanan di beyesa, KKW Beauty y KKW Fragrance.

Pa loke ta Kanye y Kim... Kanye ta expresivo di su amor pa su ex-esposa, kende claramente ta involucra cu Pete Davidson. Sinembargo, e divorcio ta andando.

**SPAAR PA DESPUES,  
TA MASTER Y SABI!**

Habri awor un plan di spaar Tesorito na Banco di Caribe, special pa mucha te 18 aña.

- Ricibi un cahita di spaar Tesorito gratis
- Interes special te 3.0 %\*
- Spaar independientemente

\*Pa mas informacion, bishita [www.bancodicaribe.com](http://www.bancodicaribe.com)



**BANCO DI CARIBE**



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):

### Ban ta serio: Ciudadano mester paga pa Gobierno cumpli cu ley

**Ayera, dia 7 di december 2021, Minister Xiomara Maduro a tuma nota cu e kimamento di taira riba tereno di e dump na Parkietenbos tabata causando un holo insoportabel pa ciudadanonan den e area.**

Minister Xiomara Maduro no a core pidi un reunion di urgencia cu su coleganan. Minister Xiomara Maduro a core post riba Facebook cu Gobierno ta victima di e huma: "Como Minister di Finansa ta mi deber di informa cu cada candela riba DUMP segun un sentencia reciente di Hues ta costa Pueblo 5450 florin pa dia na daño di perhuicio. #MinFIC Cada candela cu huma riba dump na Parkietenbos ta costa Land Aruba Afls. 5.450,00."

E post aki ta cinico, pasobra e ta demonstra cu minister Xiomara Maduro ta consciente cu segun ley e ta ilicito pa causa daño na otro (articulo

6:162 di e Codigo Civil). Si bo viola e obligacion aki hues por obliga bo pa paga daño y perhuicio. Tambe hues por trata na obliga bo pa cumpli cu bo deber door di impone un suma cu bo mester paga si bo no cumpli (un dwangsom).

A pesar cu e minister ta consciente cu mester cumpli cu ley, e minister tambe sa cu Gabinete Wever-Croes no ta sinti ningun urgencia pa cumpli cu e ley aki. Gabinete Wever-Croes sa tambe cu e Hinderverordening ta un ley cu ta regla molester di entre otro huma y holo. Den articulo 1 di e ley aki ta stipula cu ta prohibi pa opera un establecimiento cu ta causa molester di huma sin cu tin un permiso di e Minister di Husticia y Obras Publico. E permiso ta supose di ta un herment pa e Minister por sigura cu un operacion no ta causa daño innecesario na e habitantenan den cercania.

Un Gabinete cu ta integro, cu tin respet pa ley y respet pa medio ambiente ta percura pa Serlimar cumpli cu e Hinderverordening. Esey lamentablemente no ta e caso. Serlimar ta opera e dump sin e permiso aki.

Como cu Gabinete Wever-Croes no ta sinti ningun urgencia pa stop actonan ilicito, señora Anouk Balentina a haya su mes obliga pa pidi hues pone un stop na e violacion di derechonan di e habitantenan rond di Parkietenbos. Hues a confirma riba dia 21 di augustus 2020 cu huma por ta un daño pasobra e por ta malo pa salud. P'esey hues a dicta cu Pais Aruba ta responsabel pa e acto ilicito di permiti huma bay riba e habitantenan rond di Parkietenbos. Hues a ordena Pais Aruba pa, manera biento bira, haci tur esfuerso pa paga tur candela riba dump. Si Gobierno no cumpli cu su deber, señora Balentina por paga

deurwaarder pa deurwaarder notifica cu Pais Aruba no ta cumpli cu su obligacion y p'esey Pais Aruba mester paga un dwangsom na Rode Kruis.

E sentencia ta bunta, pero despues di e sentencia nada a cambia. Desde augustus 2020 nos por mira riba cierto diano con huma ta sigui bolter den e bisindario di Parkietenbos. Luna pasa, dialuna 15 di november 2021, un nubia skur di huma tabata colga riba e area di Parkietenbos. Ayera, diamars 7 di december 2021, ni un luna a pasa ainda y atrobe huma ta bolter. Mientras tanto minister Xiomara tabata wak conmocion riba Facebook y asina a mira un oportunidad pa un tiki engagement riba social media. Lamentablemente esey tabata su unico preocupacion: ni minister Xiomara Maduro ni su coleganan no a coy un telefon pa pidi Serlimar pa stop e kimamento di taira riba tereno di



dump. Nan tur sa cu señora Balentina no ta miyonario y cu ningun simpel trahado tin suficiente placa pa keda scupi 450,00 AWG tur luna pa trata na obliga Gobierno cumpli cu ley. No ta resta señora Balentina mucho mas cu go live riba Facebook y trata pa haya atencion pa e situacion. Hustamente esey ta crea e trend pa e ministernan core post: "Gabinete Wever-Croes ta integro, ta cumpli cu ley y ta pone e ser humano central!" Ban ta serio!

Lider di partido CURPA, Eric Ras

### Si no tin pa e clase trahadornan, automaticamente no tin pa comercio



**E fayonan cu nos gobierno ta comete cada dia cu pasa ta birando pio. Despues di ta papia cu e loonsubsidie y fase ta un prestamo kizas pa algun pero den e "conseho di SER" ta papia di schenking kieren un regalo.**

E mas tristo di asunto aki ta cu menciona un suma di 84 miyon florin

cu a wordo paga di mas. No ta suma chikito pero di otro banda ta dicta un entrega di 12,6% pa empleadonan publico y otro nv's di gobierno. Asina aki gobierno ta usa su strategia estilo Machiavelli pa crea division. Un estilo comunista pa keda na poder pa haci y deshaci.

Nos pais ta pasando den momentonan dificil y awor mas cu nunca nos mester di un gobierno cu liderazgo y vision pa guia nos pueblo den e momentonan dificil aki. Un gobierno cu tempo nan tabata den oposicion tabatin tur solucion pero awor cu nan ta poder a perde tur strea di Noord.

Un gobierno cu kier pa pueblo sacrifica pero cu den nan mesun seno no ta existi e palabra sacrificio. Costo di bida ta subi tur dia y kier pa pueblo entrega pero di otro banda no tin un maneho financiero cu por duna nos pueblo e speranza cu nos situacion lo cambia den futuro.

Gobierno a firma e acuerdo cu Sustainable Development Goals na December 2020, esaki ta e motibo pakico nos por mira e bandera ta bula dilanti Bestuurscollege pero den mes un

momento ta bay contra di e acuerdo bao di punto 7 di agenda Sustainable Development Goals cu nan mes a firma.

A pone presion riba e directornan di WEB pa firma e acuerdo cu Eagle LNG pa nos planta di awa por bay funciona riba gas. E 2 directornan a nenga di firma y a dicidi retira nan for di nan puesto pero mester sigui paga nan te ora nan edad di pensioen yega. Esaki nan e movecion di comunista pa asina nan logra nan meta. E problema mas grandi ta cu ta mara nos pueblo di Aruba pa 20 aña na un prijs di awa y electricidad. Pueblo por wel di lubida riba rebaho di prijs di awa y electricidad. Anto e ora si pueblo mester haci locual e minister Hurlandes Kajsja Ollengren a expresa pa pueblo baña menos pa spaar riba consumo di awa. Un compania cu lo bay gana placa riba custia di nos pueblo. Si WEB tabata mester di bay over pa gas mes nan no lo mester di ningun intermediario pa gana cobra un dineral sin di haci nada. E contract firma aki lo ta e ultimo clabo riba e caha di morto di e coalicion aki.

Prijs di transporte a subi drastica-

mente y ta haci di mes cu prijs di tur producto lo conoce un aumento drasticamente y automaticamente lo causa un inflacion. Tur e medidanan aki riba lomba di pueblo con gobierno kier pa pueblo sobrevivi. Esnan mas vulnerabel den nos comunidad ta esnan cu mas ta sufri. Con gobierno kier pa nos grandinan cu ta biba di un solo pensioen y esnan cu ta biba di un onderstand sobrevivi? For di un galiña sin pluma gobierno no lo por haya pluma pa kita. Ta bon mes cu partido mep no ta den oposicion paso hopi dia caba lo tin disturbio. Locual cu nan a sembra nan lo cosecha.

Un maneho sin pia sin cabez anto ainda gobierno tin cuero di cara pa pidi e clase trahadornan pa no manifesta. Kier kita e derecho di e clase trahadornan y kier oprimi e clase trahadornan. Sin e poder di compra di e clase trahadornan comercio por wel di drumi warda paso lo no tin pa nan tampoco. Pueblo no por compra cu saco bashi. Esnan cu ta pena a dicidi cu nan no kier wordo sacrifica mas y a dicidi lanta para pa nan derechonan. Nos di partido CURPA ta para banda di e clase trahadornan pa un trato husto.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Miguel Mansur (Accion21):*

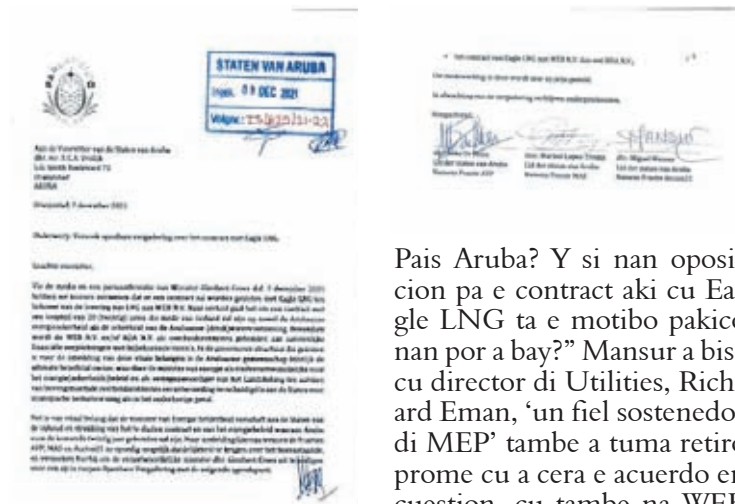
*“Realmente, produci energia renobable ta mas barata caba cu produci via gas”*

## Partidonan di oposicion a pidi reunion urgente den Parlamento riba acuerdo cu Eagle LNG

Den un video riba su pagina di Facebook, Miguel Mansur, lider di partido Accion21 a informa cu partidonan den oposicion a pidi un reunion urgente den Parlamento, pa trata e acuerdo cu e firma cu compania di gas likido, Eagle LNG.

“Mirando e ultimo sucedidonan tocante e firmamento di un contract pa 20 aña cu Eagle LNG, mi kier a trece algun di mi preocupacionnan dilanti”, Mansur a bisa den e video.

El a destaca cu hunto cu e otro dos partidonan den oposicion a pidi un reunion publico urgente. “Nos a mira cu e dos directornan di WEB mester a bay, nan a wordo despedi. E terminonan exacto



ta cubri pa un non-disclosure agreement.” El a bisa cu e tin informacion – no verifica – cu tur dos director a bay cu salario y tur beneficio te dia di nan retiro, loke a genera hopi pregunta. “Con esaki por ta na interes di WEB? Con esaki por ta na interes di

Pais Aruba? Y si nan oposicion pa e contract aki cu Eagle LNG ta e motibo pakico nan por a bay?” Mansur a bisa cu director di Utilities, Richard Eman, ‘un fiel sostenedor di MEP’ tambe a tuma retiro prome cu a cera e acuerdo en cuestion, cu tambe na WEB a instala un director interino ‘cu ta sua di prome minister’ y cu ‘na Utilities a instala un marioneta’. “Nos a wak cu e firma di abogacia cu a representa WEB pa mas cu 30 aña tambe mester a bay, reemplasa cu e firma di bufete di prome minister su tata. Dus

sigur nos ta wak tur sorto di maniobra pa manipula y controla e proceso aki. Nos no a mira un contract. Realmente ta duel mi cu gobierno no a bin Parlamento prome, muestra e terminonan, y toch ta sigui di e forma aki di firma y despues di e acto bin presenta e deal na Parlamento.”

“Mi a tuma nota di un carta di director interino di WEB a saca, splicando cu por ehemplo WEB ta bezig 10 aña caba pa purba transiciona pa gas. E berdad ta cu dies aña pasa tabatin e caso economico pa esaki – aworaki e no t’ey mas.” Segun Mansur, e transicion ta bay resulta den un prijs mas halto pa e consumidor, ‘y realmente, e energia a traves di fosil fuels ta suposed di keda nos backup’. “Realmente, produci energia

renobable ta mas barata caba cu produci via gas, dus pakico nos ta bay gasta asina hopi placa, of pakico nos ta bay transiciona na gas, limita nos mes cu pa 50 por ciento di nos energia mester ta produci di fosil fuels te aña 2042. Pakico haci esey mientras nos por mantene fosil fuels por lo pronto mientras nos ta transiciona pa e energia renobable”, Mansur a informa. “Dus mi ta puntra mi mes ta ken tin interes den pasa e acuerdo aki? Sigur tin hopi compania cu lo ricibi contractnan lucrativo. Eynan nos tin cu bay ta hopi critico”, y mira si nan ta vincula na gobierno.

Pa finalisa, Mansur a bisa cu tin hopi preocupacion y hopi pregunta, y ta p’esey nan a pidi e reunion publico urgente.

*Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):*

## Apertura y prome dia di e Congreso Interexpo ta tras di lomba

E aña aki ta pa di 31 biaha cu e Handelsmissie y Congreso Interexpo ta keda organisa. E aña aki e tin como tema: 10 aña despues di desmantelacion di Antias Hulandes.

E congreso a habri awe 8 di december 2021, ta continua mañan dia 9 de december 2021 y ta tuma lugar den e Centro di Prensa di Nieuwspoor na Den Haag. Interexpo tin 31 aña organisando misionnan

comercial y congreso caminda representantenan di gobierno, parlamento y empresa y organisacionnan den Reino por reuni cu otro pa intercambia idea riba entre otro inversionnan na e islanan y trata topiconan di interes y di importancia. Inicialmente e congreso mester a tuma lugar na december 2020, pero desafortunadamente e mester a keda posponi debi na e pandemia di corona.

E biaha aki e congreso ta brinda e oportunidad pa participantenan por reflexiona riba e realidad politico di 10 aña despues di e desmantelacion di Antias Hulandes.

Practicamente mayoria partido politico di e diferente islanan ta participando y miembronan di Eerste y Tweede Kamer. Pesey mes durante e dia di awe mi a haci uso di oportunidad di papia y intercambia cu Coleganan den Reino caminda toch bo ta ripara cu e enfoko di tur conversacion ta riba COVID, nos retonan y con ta bay recupera.

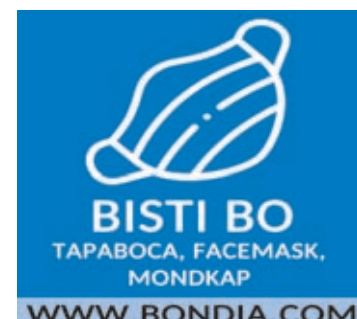
E conferencia ta keda dirigi pa Mr. Jeroen Recourt. Awe nos tabatin diferente orador cu a trata diferente topico relaciona cu Reino Hulandes y den e perspectiva di despues di desmantelacion di Antias Hulandes. Sigur topico manera nos statuut (si e ta di e temponan aki, si e ta necesario etc.) pero tambe nacionalidad y ciudadania den Re-



ino, pone e hende central den Reino y crea un Reino circular tabata topiconan hopi interesante y ta pone ami realisa cu ta keda na cada un di nos como politico pa aporta na crea e union cu nos kier.

Como Parlamentario p’ami ta sumamente importante pa crea y sigui mantene contacto den Reino y alabes sigui amplia mi conocimiento di Reino. Mi ta ripara cu hopi biaha esnan cu mester tuma decisionnan hopi importante cu ta concerni nos isla hopi biaha no conoce nos situa-

cion berdaderamente of no ta compronde esaki bon. P’esey e actividadnan asina aki ta crucial pa crea e relacionnan aki riba menciona cu ta asina importante pa e posicion di nos pais den Reino.





## Belastingdienst Hulandes a ricibi boet di 2.7 miyon euro pa discriminacion contra famianan di dobel nacionalidad



**(DutchNews) - Belastingdienst Hulandes a ricibi un boet di 2.7 miyon euro di parti di e vigilante di privacidad pa causa di discriminacion contra di famianan cu dobel nacionalidad kendenan tabata victima den un scandal di bijstand.**

E autoridad di proteccion di dato AP a bisa cu e inspectornan di belasting no mester

a mantene record di e personanan su di dos nacionalidad ni usa nan na momento di dicidi si lo investiga famianan pa fraude di bijstand.

Cabesante di AP Aleid Wolfen a expresa cu ciudadanonan mester ta sigur cu e gobierno no tabata colectando mas informacion personal cu loke ta legalmente necesario y cu discriminacion no ta un factor na momento di tuma

un decision.

“Esaki a bay hopi malo cu e manera cu e departamento a maneha e zaakgeld, y cu tur e consecucionan cu esaki a causa,” el a sigui conta. “Obviamente e boet aki no por deshaci di tur e daño aki, pero e ta un paso importante den direccion di un proceso di recuperacion mas amplio.”

Minister di Finanzas menor

Alexandra van Huffelen a bisa cu e boet ta “hopi doloroso” y cu e gobierno lo haci tur lo posibel pa cumpli cu esaki prome cu fin di e aña.

“E AVG (cual ta e ley di privacidad) y e prohibicion pa cu discriminacion mester ta respeta,” el a bisa. “E reglanan aki mester keda aplica di un manera igual den tur caso. Mi ta ofrece mi disculpa mas sincero un biaha mas.”

E scandal di bijstand a causa cu e gabinete di Prome Minister Hulandes Mark Rutte a resigna den januari, dos luna prome cu e eleccion general, despues di un reportahe haci pa un comision parlamentario a conclui cu e victimanan tabata suheto di un “inhusticia inespera.”

Entre aña 2004 y aña 2019 a para e provision di bijstand di miles di famia, kendenan a ricibi ordo pa paga bek loke nan a ricibi, den cierto caso pa motibo di infraccion tecnico manera falta di firma un formulario. Algun persona tabata forsa di bende nan cas-

nan y posesion despues cu nan a ser nenga acceso na restructuracion di nan debe.

Algun 15,000 persona a ricibi un compensacion di 30,000 euro cual a keda priminti durante e comienso di e comision su reportahe, pero te ainda tin miles mas di persona cu ta wardando pa nan caso keda trata.

Luna pasa AP a critica Hulanda su corte administrativo mas haltu, e Consul di Estado, pa motibo cu nan a fracasa di ripara cu personanan di dobel nacionalidad tabata afecta di un manera desproporcion ora cu nan a purba apela nan caso.

E corte consecuentemente a disculpa cu e famianan aki, pa e falta di proteha nan derechonan legal di un manera adecua. “Nos a tuma un liña estricto pa demasiado tempo,” Bart Jan van Ettehoven, cabesante di e corte su departamento di ley administrativo a declara.

## Sector di taxi na Amsterdam ta dreña codigo cora cu 52% di taxista involvi den casonan criminal

**(NLTimes) - Casi 2,550 taxista na Amsterdam tabata sospechoso di ta involvi den casonan criminal desde aña 2018, segun un investigacion produci na nomber di un organizacion cu ta representa municipalidadnan regional, cuerpo policial, OM y autoridadnan di belasting.**

E estudio aki a trece dilanti cu tacistanan, mas o menos 53 por ciento di e ciudad su totalidad, a ser investiga como ambos victima y sospechoso, pero tambe pa conexion na crimen cu a tuma luga, manera ofensanan serio di trafico of crimen violento segun loke Parool a reporta.

Amsterdam tin 4,801 taxista independiente registra, incluyendo chauffeurnan di servicionan priva manera Uber. Mas o menos 42% di e taxistanan aki tabata involucra den casonan di droga, posesion di arma, crimen di violencia serio, of ofensanan cu ta relaciona na crimen organisa. “E ta un codigo cora pa Amsterdam su industria

di taxi,” e investigadornan di Bureau Beke a skirbi den nan reportahe titula “Taxi! Malignous Activities and (Subversive) Crime in the Amsterdam Taxi Industry.”

E investigadornan a bisa, “E industria ta birando cada biha mas criminalisa,” den e investigacion, cual a ser manda na consul di e ciudad Amsterdam riba diamars. E prome reportahe di e tipo aki tocante Amsterdam su sector di taxi, a muestra cu e cantidad di taxista ta sobrepasa e demanda pa servicio di taxi, Parool a nota. Tambe el a conclui cu taxi por ta un manera facilmente sconde crimen organisa.

E estudio a sugeri cu 71 di cada 1,050 compania di taxista ta potencialmente mal hungado den e sector. Casi 7% di e personanan aki por ta involvi den “actividadnan deshonesto” relaciona cu crimen cu ta degrada e integridad di e sector den e area. Esaki tambe ta inclui criminal cu ta purba di usa taxi como un strategia di despista polis

mientras cu nan ta involvi den trafico di droga y arma. Esaki tabata specialmente e caso durante varios etapa di e ciere di coronavirus segun e corant.

Reglanan poni cu e intencion di impacta e molester causa pa taxi lo dreña den efecto final di aña 2022. E reglanan aki ta inclui “areanan unda

cu taxi ta restringi” den algun parti di e centro di e ciudad unda cu hopi baha tin demasiado taxi, limitando e areanan unda cu ta ‘hotspot’ di taxi manera Central Stacion y Johan Cruiff Arena durante eventonan, pero tambe pa medio di haci reglanan mescos pa tur chauffeur sea cu nan ta busca pasahero canto di caminda of pa medio di af-

spraak.

E estudio aki tambe a descubri cu un dia averahe na Amsterdam tabatin 2,798 taxi riba caminda, incluyendo chauffeur di Uber. Desde aña 2018, e cuerpo policial den e capital a registra 22,339 “incidente relaciona cu taxi.”





## Abusador di mucha ta opone su extradicion for di Escocia



**(TheDailyHerald) – Casi tres aña despues cu Corte den Prome Instancia na Sint Maarten a sentenci'e na siete aña di prison pa un gran cantidad di crimen, entre nan abuso sexual di un menor, y posesion, produccion y distribucion di pornografia infantil, Collin Kristensen (63) ta ainda na Escocia bringando su extradicion na Sint Maarten. Haciendo esaki, efectivamente e ta strobando esfuerso nan di Corte Conhunto pa cuminsa audiencianan di apelacion.**

Na februari 2019 a sentencia Kristensen pa crimennan incluyendo mal apropiacion di diamanta despues di horcan Irma na 2017, maltrato cu uso di un Taser gun, soborno di un agente di polis y posesion di cocaina.

Corte tambe a hay'e culpable di abuso sexual di su yiu muher, e tempo ey di seis aña di edad, y di posesion di un gran cantidad di pornografia infantil, cual tambe el a distribui. Esaki ta trata di video y potret di su propio yiu y muchanan desconoci.

E crimennan aki a keda cometi entre december 2015 y december 2017. A aresta Kristensen dia 6 di juli 2018. El a apela e sentencia, ya cu el a declara culpable solamente pa posesion di cocaina.

### Motibonan medico

Na december 2019, Corte di Apelacion temporalmente a suspende detencion di Kristensen pa motibonan medico 'urgente', pero e mester a

bolbe prison Pointe Blanche a mas tardar dia 7 di mei 2020.

Mientras e tabata deteni na Corsou, a diagnostica Kristensen cu un hernia na su lomba y su condicion a empeora pa un protesis 'traha na cas' na su pia banda robes. El a bisa cu e lo rekeri cirugia altamente specialisa cu no ta disponibel den Caribe Hulandes. Ya cu obtene un protesis na Sint Maarten a proba casi imposibel y hopi caro, Kristensen, kende ta di descendencia Danes/Escoces a solicita permiso di Corte pa haci cirugia y obtene un protesis na Dinamarca of Reino Uni. A suspende su detencion pa permiti e haci e cirugia den exterior y pa haya un protesis special.

### Interpol

Si el a keda den exterior sin notifica adecuadamente e Corte di Apelacion a bisa cu Ministerio Publico inmediatamente lo tuma contacto cu Interpol pa trece e acusado back na Sint Maarten.

E suspension di detencion preliminar di Kristensen a caduca dia 9 di december 2020. Seis dia despues, su abogado Shaira Bommel a suplica e corte pa un extension pa permiti su cliente finalisa tratamiento medico, cual a keda retrasa pa pandemia di Covid-19.

Segun Corte di Apelacion, Kristensen no a haci suficiente esfuerso pa haya tratamiento y no a duna claridad riba su condicion, cual tabata

basa principalmente riba su propio palabranan y no sosteni pa certificadonan medico di dokter of terapeuta.

Ministerio Publico a manda un orden di aresto pa Kristensen y a entrega un solicitud cu autoridadnan Escoces pa su extradicion pa Sint Maarten.

Sinembargo, casi un aña despues Kristensen ta keda na Escocia, segun su abogado a informa diamars. Kristensen a desaroya un condicion di curason cu ta preveni su persona di biaha na Sint Maarten.

Segun Procurador General, Kristensen ta argumenta contra su extradicion pasobra Sint Maarten no lo por duna e cuido medico cu e ta rekeri. Ademá, prison Pointe Blanche no ta cumpli cu standardnan internacional. Den opinion di PG, ta 'extremadamente malo' cu dos aña y siete audiencia di corte despues, e sospechoso ainda no a bolbe Sint Maarten a pesar cu el a priminti di bolbe den cuatro pa seis luna. "Mi ta mira un patronchi. E sospechoso awo ta invoca un condicion di curason, sin substanciacion ni prueba", PG a bisa.

Corte di Apelacion a dicidi di suspende e audiencia un biha mas, te 1 di februari 2022. Riba e dia ey ta bay discuti actualidad di proceso di extradicion, despues di esaki lo pone fecha final pa audiencia di apelacion.

## Cuerpo di Bombero ta duna minister di Husticia ultimatum



**CuraçaoChronicle) – Cuerpo di Bombero a duna minister di Husticia, Gilmar Pisas, un ultimatum pa bin cu un solucion pa e areglo di 'no work no pay' cu ta aplica na algun di e trahadornan.**

Dia 5 di november, sindicato ABVO a reuni cu Pisas y e minister di Administracion, Maneho y Servicio, Ornelio 'Kid' Martina. E departamento di bombero a presenta un lista di diesun punto di atencion cu a keda presenta na Ministerio di Husticia. E bomberonan a spera un reduccion di 12.5 porciento

riba nan salario. Na lugar di esaki, a introduci un schema di 'no work no pay'.

E sindicato lo ricibi mas claridad riba un solucion pa e problemanan dia 5 di december a mas tardar. Gobierno si a manda un carta na ABVO weekend ultimo, pero segun e sindicato a indica, no tabata inclui nada concreto.

Cuerpo di bombero a duna minister te awe 5or di atardi pa bin cu un plan di accion. De lo contrario, e bomberonan ta bay na edificio di e sindicato riba diabierna y pone trabao plat.

## Desaroyo di Oostpunt ta nifica destruccion di rif di coral



**(CuraçaoChornicle) – E rif di coral na Oostpunt ta pertenece na pais Corsou, no na e doñonan di e propiedad. Si desaroya e propiedad, esaki lo tin consecuencia pa e rif di coral.**

E rif di coral na Oostpunt actualmente ta den top tres di rif saludable den henter Caribe. "Si un persona realmente ta bay dilanti pa desaroya den un forma asina for di Lagun Blanku te Punt Kanon, e ora ey e rif aki sigur lo keda destrui of lo muri dentro di cuatro aña y mey. Esey ta sigur", segun Rolf Bak, un autoridad riba investigacion cientifico global di coral.

E rif na Oostpunt ta e nursery pa henter e rif di coral den

sur y probablemente tambe pa e rif Arubano. E corientenan di lama usualmente ta move di oost pa west, transportando larva di coral bibo cune, cual por reproducir na e costa sur y tene e rif na bida. E rif di coral na Oostpunt ta bay fayece mientras e propiedad ta desaroya.

Consecuencia di no tin rif di coral den costa sur por inclui: no tin proteccion contra olanan halto, no tin pisca of otro especie animal, no tin trabao pa piscado, no tin trabao pa turismo di buceo, etc.

Loke ta resalta ta cu a haci e veredicto publico despues di bishita di Prinses Beatrix. Bishita di e prinses tabata cu tema di conservacion di naturalesa.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PMEmail nos na  
aviso@bondia.com**TA HUUR**Apartamento na San Nicolas,  
full muebla.  
Awa y coriente apart.  
**Tel.736 1586****SERVICIO PUBLICO**Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
sushi afo  
**Tel. 560 8991****TA BENDE**Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203****Dialuna 8 November  
2021SERVICO PUBLICO**  
Pa compana Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
**Te. 569 4273  
of 746 2902****TA HUUR**un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123****Sushi den cura?**Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.**TA HUUR**Timeshare  
2 Bedroom na  
Caribbean Palm Village  
siman 52 \$3000,=  
**Tel.5638366****TA BENDE**House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197****SERVICIO**Unified One Events  
Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533****TA BENDE**Remedi Tera Campari  
Por yama  
**Tel. 593 8096****SERVICIO PUBLICO**Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253****SERVICIO PUBLICO**Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
**Tel.746 8333****SERVICIO PUBLICO**Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453****TA HUUR**Apt. Madiki 85F  
Sta. Cruz 152  
**Tel: 731 9099 / 740 2679****TA BENDE**BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787****SERVICIO PUBLICO**Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
**Call 592 5766****SERVICIO PUBLICO**Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539****AUTO Y HERO BIEU**Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente**TA BENDE**Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907****TA BENDE**Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
**Tel. 566 8167****SERVICIO PUBLICO**Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573****SERVICIO PUBLICO**Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518****SERVICIO PUBLICO**Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520****TA BENDE**Cas cu lote di tereno pa con-  
strui 764m2 Wayaca Re. nice  
area. Mapa aproba pa DOW  
Fls. 769.000  
**Tel.563 0721****SERVICIO PUBLICO**Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979****SERVICIO PUBLICO**Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040****SERVICIO PUBLICO**Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141****SERVICIO PUBLICO**Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108****SERVICO PUBLICO**Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610****SERVICIO PUBLICO****Limpieza pa cas y auto**  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464****FOR SALE**Timeshare at  
Paradise Beach Villas  
week 17 - 1 bedroom  
for \$2,400  
**Call 593 0040****SERVICIO PUBLICO**Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
**Tel.566 5026****TA HUUR**un apartment full muebla pa  
Fls.800 pa luna  
Cable TV, gas, wifi y Serlimar  
ta inclui  
situa na San Barbola  
**Tel. 594 0251****SERVICIO PUBLICO**Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908****TA HUUR**Apartamento den  
Oranjestad  
**Call 630 5185 / 737 1718****TA HUUR**Cas pa huur na Mauritsstraat  
8 San Nicolas pa un of dos  
persona per direct por yama  
**Tel: 592 0061****TA BENDE**Aircu Fls.450,-  
3 speaker  
2 printer  
**Tel: 630 5185 / 568 0278****SERVICIO PUBLICO**Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 /737 3993****ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!****Yena aki bao e siguiente informacion****Telefon**

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

**Pago Adelanta:**☐ 3 Luna☐ 6 Luna☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## FADA

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## FAVI

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## FEP O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## YMCA

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Eagle  
Tel. 587 9011

### San Nicolas:

San Lucas  
Tel. 584 5119

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988



### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw

### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero breve  
Temperatura maximo 31 grado Celsius  
Temperatura minimo 25 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond  
di oranan di merdia: 33 pa 35 grado  
Celsius

Bahada di solo : 6:14 pm  
Subida di solo : 6:50 am

### Biento:

Moder for di generalmente oost;  
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16  
nudo).  
Den dia basta fuerte te posiblemente  
fuerte den rafaga;  
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27

nudo).

### Situacion general di tempo:

E condicionnan atmosferico den region  
ta sigui ta faborabel pa formacion di  
nubia. Pa e motibo aki temporalmente  
mas nubia lo pasa riba e isla y produci  
principalmente durante di marduga y  
mainta un awasero pasahero te breve  
localmente.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na par-  
tinan proteje, y leve te modera na par-  
tinan zuid. Na partinan oost te noord-  
west lama lo ta generalmente modera  
cu olanan entre 4 pa 6 pia.

### EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107  
Tip Line 11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444  
Ad Patres 584-2299  
Olive Tree 584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 12/08/2021



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	192.74	193.46	194.26
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	155.60	157.02	158.60
EUR	199.22	201.04	203.06
DKK	26.05	26.77	27.57
NOK	18.79	19.51	20.31
SEK	18.57	19.29	20.09

For amounts up to Afl. 100,000



## Pasco na Savaneta den tema di arte y artesanania

**Diasabra 11 di december tin un mercado di artesanania den e Hardin di Shoco na Savaneta 91. E artistanan local Sheila Werleman, Trudy Lampe, Estella Thode, Ana Luidens, Olis Pina y Merveline Geerman lo ta presente na e mercado aki cu un variedad di piesa. E actividad di Pasco na Savaneta ta di 17:00-22:00.**

Prome cu fin di aña, e artistanan local aki kier a ofrece publico e oportunidad pa bin wak y haci arte den un ambiente di pasco, e biaha aki pariba di brug.

Na e manera aki e grupo di artista kier yuda trece actividad den tema di arte y artesanania

pariba di brug door di uni forza y colabora cu otro.

Entre e artistanan local aki tin diferente disciplina di arte y artesanania ta wordo representa. Sheila Werleman ta un pintor y ilustrado cu ta specialisa den aquarel (watercolor). Su pinturanan ta capta e bunitesa di nos paisahenan, e herencia di nos casnan di cunucu y e puresa di nos flora y fauna.

Cu mas di 30 aña den mundo di artesanania, Trudy Lampe ta contribui den e arena artistico door di traha cu klei cu e ta colecta na Aruba mes. Tambe special pa e temporada aki, e ta pinta paisahenan di Aruba riba balanan di pasco.

E artista local, Estella Thode, ta wordo inspira door di lama y ta incorpora su inspiracion den su pintura.












E ta conoci tambe pa e matanan di divi traha cu waya di koper riba un base di piedra local di quartz.

Pa e temporada di pasco aki, Ana Luidens y Olis Pina a crea un linea di entre otro casnan di cunucu, casitanan y chozanan cu recycled material.

E idea ta cu nan por wordo husa como decoracion pero tambe nan por wordo husa pa traha un "Christmas village". Merveline Geerman ta yuda desaroya e practica di arte di mosaic na Aruba.



E ta traha mural, borchi y piesanan decorativo cu atencion pa e cultura y naturalesa local. Diasabra 11 di december, e ta ofrece tambe na publico un workshop di mosaic.

Resultado Sorteo dec 8, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		2580	4299	3684
KORSOU		0840	0817	2362
SUPER4		1824		
FLAMINGO		7294	1831	6207
	LOTTO CATOCHI	4561	6759	9654
	WEGA ANOCHI	1901	1234	7714
	BIG4	1527		
	WEGA ANOCHI	7096		
	1 OFF	3803		
	WEGA ANOCHI	7969		
	ZODIAC	1690	SAGITARIO	
	WEGA ANOCHI	6874	PISCIS	
	LUCKY3	286		X3
	WEGA ANOCHI	546		X2
	LOTTO DI DIA	09-11-22-23-27		7x match4
	Afl. 66.000,-			129x Afl.8
	LOTTO 5	02-03-09-18-24		Joker: 12 Letter: E
	Afl. 270.000,-			0x match4+ 9x match4







Laga tur loke ta sperami ta bunita  
Laga tur loke mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita  
Y laga esakinan termina den tur bunitesa



## Shawn Kock

★18 di Mei 1982 - †30 di November 2021

Na number di su

Mayornan: †Richard Arthur Kock y Mary Ann Kock-Bidock  
Su pareha: Dessline Loefstok  
Su yuinan: Qion Kock, Eliazah-Monae Kock  
Yiu di criansa: Zi-anne Loefstok

Wela y Welonan:

†Sophie y †Adam Bidock Sr. na Hamtramck MI  
†Marcelo y †Maria Dolores Kock

Suegro y Suegra: †Patrick Loefstok y Mildred Caster

Cuñanan: Natronn Loefstok, Amy-Jane Wernet

Mama di su yiu homber:

Jene van der Biezen y Gianni Angela y yiu

Tanta y Omonan: †Helen y †Arthur Polus na Hamtramck MI  
Adam Bidock Jr na Hamtramck MI  
Edward Winkel y †Hertrudis “Isi” Winkel-Habibe  
†Edecio Saturnino Habibe y Elena Chung-Habibe  
†Erna Elizabeth Habibe-Lopez  
Oliver Ronald Wever y Virginia Wever-Mills na St Louis MO  
†Roderick Adolph Kock y Elvira Kock-Roos  
Roderick Dammers y Joan Marlin Dammers-Kock

Prima(o)nan: Valery Habibe y yiu  
Edecio Jr Habibe y Kimberly Habibe-Thieman y yiu na Orlando FLA  
Julian Chung y Monica Oduer y yiu  
Roderick Dammers  
Gianni Flanegin-Dammers y Richard Flanegin y yiu  
Emeline Dammers y yiu  
Ileana Tjon-A-Tsien – Winkel y Kiume Tjon-A-Tsien y yiu  
Jourainne Kock y yiu  
Oliver Jr Wever y Lynn Wever y yiu na Cincinnati OH  
Lisette Wever-Granadillo y + Leslie Granadillo y yiu na St Louis MO  
Dwayne Wever y Jean Wever y yiu na St Louis MO  
Mark Wever na St Louis MO  
Christy Roberts na St Louis MO  
Jason Roberts na St Louis MO  
Arthur Polus na Hamtramck MI  
Kevin Polus na Hamtramck MI  
Jo Ann Rathbone na Hamtramck MI  
Ricky Bidock na Hamtramck MI  
Adam D. Bidock na Hamtramck MI

Su bon amigonan Chebito, Samantha, Francis, Picho, demas amigonan cu ta hang out na garage na unda Shawn ta tur anochi y su amigonan na Hulanda.

Demas famianan: Kock, Bidock, Loefstok, Wever, Habibe, Winkel, Dammers, Roos, Granadillo

Acto di entierro lo tuma lugar dia 10 di December na Royal Funeral Home di 1 pm – 4 pm. Enbes di krans lo tin un box pa donacion pa Aruba Heart Foundation.

Nos ta disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona. Despues di entierro nos no ta ricibi bishita na cas.



The LORD is my shepherd; I shall not want. He makes me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name’s sake. Psalm 23

With great sorrow but grateful for everything he did for us, we announce the passing of:



## Jessica Dacasin Funcion

★11-05-1964 - †16-11-2021

Left to mourn are her:

Husband: Ronilo Funcion  
Children:  
Rechelle Dacasin Funcion  
Rhonna D. Funcion  
Rojie D. Funcion

Family of Dacasin:  
Maria Glory Dacasin  
Renato Dacasin  
Ricardo Dacasin  
Ramil Dacasin

Family of Funcion:  
Nemia F. Funcion  
Melodia F. Funcion  
Raul F. Funcion  
Robert F. Funcion  
Delaila F. Funcion  
Hugo F. Funcion  
Marissa F. Funcion

Family of Flores, Funcion, Dacasin.

Masha danki na La Cabana Beach Resort and Casino. Colleagues and Friends

Friends: Ruby, Flor, Hilda, Tre Tre, Rose, Rowgan, Hector, Lya, Nail, Mercy, Consul Ami Henriquez Mendoza and to Unifilcoa and all that I might have forget to mention.

Masha masha danki.  
Cremation service will be held on Thursday December 9th, 2021 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23



Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:

## Protasio “Mai” Ras

★19 Juni 1948 - †3 December 2021

Casa:

Maria (Sila) Ras – Brete

Yiunan:

Anouschka (Nuca) y Axel Nava- Ras  
Randolph (Randy) Ras

Nieto(a)nan stima:

Anjeé y Axson Nava

Rumannan:

+ Francisco (Chico) y Nenechi y yiu  
+ Pedro y + Ina y yiu  
+ Gregoria (Chichi) y + Mario y yiu  
+ Matew y + Estebania y yiu  
Julio (Juchi) y Esperansa y yiu

Su sobrino(a)nan

Con-suegro nan:

Chai y Astrid Nava

Su swa y cuñanan

Su primo(a)nan

Iha nan: Anthony (Truusje) Thijsen, Yasmira Dirksz  
Ghislaine Maduro, Sheraldine Dirksz

Amigo nan di cas:, Federico (Yiu) Tromp, Beto Ras  
Luis y Elvira Rasmijn, Coby Maduro, Bano Lopez  
Mirto Croes, Rochi Geerman

Su bon bisña nan: Sabeth, Kado y Patricia, Ramiro y Annemiek de Cuba

Su ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw Maatschappij  
Su ex team di voetbal S.V Estrella y S.V Inter (RCA)

Demas famia:

Ras, Brete, Nava, Vrolijk, Werleman, Dubero, Geerman, Dirksz, Henriquez, Thijsen, Maduro, Leest, Flanegin, Lacle, Winterdaal, Kock, Blanquicet, Perez Gonzales.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar Diahuebs dia 9 di December 2021 na Parokia Inmaculada Concepcion na St.Cruz di 9or pa 11or di mainta. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



**Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba,**  
ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

**Suzette Mercedes Hutchinson**  
\*08-10-1971 – †03-12-2021

Na bida zuster ehemplar na Centro di Cuido San Nicolas.  
Nos ta expresa nos mas sincero condolencia na su mama y demas famia.

**Oportunidad pa condolencia:**  
Diahuebs 9 december 2021 di 7’or pa 9’or di anochi  
The Pray Funeral Home na San Nicolas

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar:  
Diahuebs 10 december 2021 di 2’or pa 4’or di atardi  
The Pray Funeral Home na San Nicolas.





2 Timothy 4:7

I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith.

With a grateful heart we announce the Home-going of our beloved daughter, sister, aunt, great-aunt, colleague & friend:

### Suzette Mercedes Hutchinson

Better known as “ Suzy”  
Sunrise: 8-10-1971  
Sunset: 3-12-2021



Left to mourn are her:

Beloved mother:

Brontë Lucia Hutchinson-Richards  
† Edward “Googs” Hutchinson

Brothers & sisters:

Wilfred Hutchinson  
Marlene & Rudolph Illidge  
Orlando Hutchinson & Sacha Geerman  
Eddy Jones & family

Nieces and (great) nephews & partners:

Sharis & Joshuée Illidge  
Shandeeh Illidge & Stefan Mauricio  
Naomi Hutchinson & family in The Netherlands  
Rignald Illidge & Esmeé Kuster in The Netherlands  
Nicole & Michael Pourier in The Netherlands  
Melody Hutchinson in The Netherlands  
Shanay Hutchinson in Santo Domingo

Aunts & Uncles

Violet Paola & family in The Netherlands  
Ivy Richards & family in The Netherlands  
Carlton Richards & family in Curaçao  
George Richards & family in The Netherlands  
Juliet Richards & family in The Netherlands  
Marcel Richards & family in The Netherlands  
Cenaida Panneflekk & family in Curaçao  
Marva Richards in The Netherlands  
Helena Domatilia and family in Curaçao

Cousins:

John, Deryl, Sigfried in Aruba and others in US, The Netherlands, Barbados, Curaçao & Bonaire, too numerous to mention.

Close family & friends:

Mikey Jones, Ann Mitchell & family in the US, Sandy Arnaud, Suzette Curiel, Aleja Le Grant, Pauline Romano, Iliana, Tamela, Sheryl, Mary Elis, Deane, Brenda, Henry, Castillo(Cool) Cork, Sharinne(sobrina blanco), Jacky, Rendon and families Illidge, Felida, Hutchinson, Le Grand, Vioty, Duzanzon, Canhigh, Philips, Romano, Mitchell.

Colleagues:

Cas di Cuido, San Nicolas & Elmax Cargo Services  
Corporate Impact Ministries family, pastor Harold & Ghislaine Grant  
Neighbors & acquaintances in San Nicolas and Pos Chiquito

Medical Professionals and caregivers:

Dr. Boderic, Dr. Ladenius, Oncologie afdeling & Wilhelmina Kanker Fonds

We invite all family, friends, and acquaintances to partake in the funeral.

The funeral will be held at Aurora “Pray” Funeral Home in San Nicolaas December 10, 2021, starting at 2 pm. The wake will be held on Thursday December 9th from 7pm to 9pm at the “Pray” Funeral home in San Nicolaas.

The family sincerely apologizes if we have forgotten anyone. Rest assured this has not been intentional. Furthermore, the family humbly informs they will not be receiving condolences at home at the conclusion of the funeral.



Si un hende muri, lo e bolbe biba?

Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora liberacion bin.  
Abo lo yama, I ami lo contestabo;  
lo Bo anhela na e obra di Bo mannan  
Job 14,15

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di mi casa, nos tata, welo y ruman stima:



### Sr. Alfonso Policarpo Giel

mihor conoci como “Poli”  
Sunrise 26-01-1952 - Sunset 3-12-2021

Na number di su:

Esposa: Beatriz Giel-Semeleer

Yiunan:

Sharine y esposo Pedro Franken-Giel  
Jessy y Lujean Ras-Giel  
Jahaira Giel

Nietonan:

Darinella Geerman y Lionel Vrolijk Kevin Franken  
Shanisse Franken  
Keevian Franken  
Jessy-Ann Ras  
Lujecany Ras

Rumannan:

Edwin Giel  
Arwin y Saskia Giel-Quandt y familia na Hulanda  
Patricia Giel y familia  
Marisca Giel y familia na Hulanda  
Friendsel y Greta Giel-Croes y familia  
Rudsel y Frenda Giel-Mangsats y familia

Omo:

Ovito Gomes - Julian Kelly

Swa y cuñanan:

Nicolaas Semeleer y yiu  
Maiquino Semeleer y Maria Dania y yiuna.n. •  
Irma y Freddy Arends-Semeleer na Hulanda  
Lucas y Anna Semeleer-Tromp  
Daniel Semeleer y yiunan  
Donny Semeleer

Bon amigo: Freddy Themen y familia

Y demas famianan sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba y Hulanda

Amistadnan di cas:

Simon y Miriam Kelly  
George y Susan Croes  
Jane Peña

Rumannan Testigo nan di Jehova

Demas familia: Giel, Semeleer, Franken, Geerman, Ras, Vrolijk, Gomes, Croes, Mangsat, Quandt, Ranes, Martis, Cabenda, Pieters, Klepper, Velasquez, Tromp, Koolman, Zievinger, Bermudes, Kelly, Marin, Albertz de Abreu Brazao, Jeandor.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 di December 2021 di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos pero despues di entreno no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun familia.  
Protocol: No sunchi No brasa, Distancia Social.  
Hand sanitizer y mondkapje VERPLICHT.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y

Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



### Alfredo Thiel

Mihor conoci como “Fedo, papa of Papadu”  
\*08-11-1934 - †07-12-2021

Na number di su:

Esposa: Marcolina Thiel-Wernet

Yiunan:

Sinclair Thiel y familia  
Magaly y Glenn Stewart-Thiel y familia  
Oscar y Saskia Thiel-Werleman y familia  
Marjorie Thiel y familia  
Arlyn y Benny Koolman-Thiel y familia  
Rosslyn y Frenes Koolman-Thiel

Nieto(a)nan:

Bryan Koolman y Carolyn van der linde y familia  
Giomar y Melany Gomes-van der Biezen y familia  
Randall y Deshka Thiel- Fernandes y familia  
Dwayne Thiel  
Marilyn Stewart y Dyon Irausquin  
Bisanieto(a)nan: Brayden, Carryann  
Erinella y Ghevon

Rumannan:

†Pedrito Werleman y familia  
†Francelina Caster y familia  
†Maria Caster y familia  
†Helenita Koolman y familia  
†Marianita Kock y familia  
†Hilario Thiel y familia  
†Rafael Thiel y familia  
†Alejandrina Gomes y familia  
Florita Thiel y familia

Swa y cuñanan:

†Juan Wernet y familia  
†Fabiana Thiel y familia  
†Leonardo Wernet  
†Stella Henricus y familia  
†Lelia Maduro y familia  
Epifanio Wernet y familia  
Eileen Wernet  
Marcial Wernet

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, Dr. Singh y assistant

Demas familia: Thiel, Wernet, Stewart, Werleman, Koolman, Caster, Kock, Gomes, Geerman, Henricus, Maduro, Penja, van der Biezen, van der Linde, Irausquin, Fernandez

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 di december 2021 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familia of conocir





“The Lord is my shepard I shall not want”.  
Psalm 23

We announce the death of our brother, uncle,  
grand uncle and great gran uncle:



**Dennis Emmanuel Howard**  
Sunrise Sept. 29, 1948 – Sunset Dec.2, 2021

Mother: †Estina I. Howard-Prescott

Father: †Johan E. Howard

Sister: Linda Salomon-Howard AUA

Brother-in-law: Louis Salomon (Cito) AUA

Brother: Frank Howard and carmen AUA

Nephews & niece:  
Louis Salomon Jr. & fam. Florida  
Frederick Salomon & fam. NY  
Jermaine Howard AUA  
Kenneth Howard AUA  
Nathaly Howard AUA  
Denaro Howard AUA

Grandnephews/nieces:  
1 grandniece NY  
2 grandnephews Holland  
1 grandniece Curaçao  
2 grandnephews AUA  
5 grandnieces AUA  
1 grandniece Florida  
1 great grandnephew Curaçao

Families: Steward, Gunsam, Rogers, Prescott,  
Andrews, Craigg, Gumbs, Raphaela  
Close friends: Ceaser, Moore, Harold, Josic,  
Benny, Alberto, Ferdimate, Frido, Richard

Special friend: Suzie

Special thanks to:  
Dr. Benjamin Croes  
Dr. Ramos  
Dr. Kramer  
Dr. Arturo Arends

Nurses and broeders who took care of him.  
Place of funeral Royal Funeral Home  
9am-10am viewing of body  
10am-11am funeral service

Buriel will be at Protestant Cemetery in  
Boerhavenstraat Oranjestad

After de buriel we will not receive condolences  
at our homes.



“Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada  
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”

Nos ta Anuncia fayecimento di:



**Simona Boekhout**  
Mihor conoci como: “Mona”, Tanta Mona  
\*28-10-1939 - †03-12-2021

Na number di:

Tata: †Lugenio Boekhout

Mama: †Josefita Augusta Boekhout-de Cuba

Rumanan:

†Juliana y †Antonio Webb

†Esteban Boekhout y Esposa Cornelia Boekhout  
Paesch

†Eusebio Boekhout

†Matheo Boekhout

†Felipe Boekhout y Esposa Maria Boekhout  
Webb

Minguel Boekhout

Subrino(nan): Mary y Armando Ramada y  
yiunan y famia, Ingrid y Roland Croes y yiu y  
Famia, Judith Boekhout y yiunan y famia, Aldrin  
Boekhout y yiunan y famia, Mirla Boekhout y  
yiu, Edward Webb y Mirla Webb Tromp y yiunan,  
Sulaika Boekhout

Cuñanan:

Cornelia Boekhout – Paesch  
Maria Boekhout Webb (Jachi)

Primo y primanan

Su Ihanan: Aldrin Boekhout

Manera Yiu:

Gordon Tromp y Dorelis Tromp-Mujica y yiunan

Su cas na unda ela keda S.A.B.A. tur cu a stimele

Demas Famia : Boekhout, de Cuba, Paesch,  
Webb, Ramada, Ramada, Croes, Kelly, Farro,  
Ras, Boekhoudt, Kranwinkel, Giel, Britten,  
Geerman, Tromp, Pontilius, Everon, Krozendijk,  
Lugo, Thode, Brete, Hoek, de los Santos, Vargas  
Duran, Palm, Schwengle, Mujica, Gomes, Garcia

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 11  
decmebr 2021 di 9 or di mainta pa 11 pm na  
Aurora Funeral Home. Despues pa santana  
Katolico na Paradera

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y  
cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa  
mantene social distancing, no ta duna man pa  
condolencia y usa mondkapje.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia  
cu a bay sosega serca nos creador.

Esposo, Tata, Welo, Ruman, Suegro, Omo, Padrino.



**Teofilo B. Farro**  
Mihor conosi como Teo-To  
\*05 juni 1942 - †04 december 2021

Na number di su:

Casa stima: Julieta Farro-Hoevertsz

Yiunan: Nadine y Raymond Raphaela-Farro  
Zulema y Nicacio (Odi) Evertsz-Farro  
Julteo y Elizangela Farro-Croes

Nieta y Nietonan:

Louisangelo Semeleer, Julie Farro, Ruzette Farro, Angelie  
Farro, Darzen Farro, Maerd Farro.

Mayornan:

†Jose Casimiro y †Emilia Farro-Solognier

Rumanan:

†Julio y Joanna Farro-Boekhoudt

†Setronilia y †Tulo Ravini-Farro

†Aurora Farro

Vda Rosa y †Ruben Kelly

Thomas Farro y Anna Geerman

Inocensio Farro y Filomena Alders

Jossy y Lidie Farro-Geessink (Hulanda)

†Mario y Vigdys Farro-

†Lorenzo Farro y Famia

Vda Johana y †Reinaldo Vd Biezen-Farro

Julieta y Godfried Steward-Farro

Vda Camilia y Raimundo Maduro-Farro (Hulanda)

Rudolfo Farro y Famia

Gabriel Farro y Famia

†Minguel Everon y Famia

†Joseph Everon y Famia

Cuñ:

Olimpia Hoevertsz (Ana)

Comer y Compennan, Tanta y Omonan, Sobrina y  
Sobrinonan, Ihanan, Prima y Primonan, Bisiñanan,  
Conocirnan y Amistadnan.

Demas famianan: Farro, Solognier, Hoevertsz, Raphaela,  
Evertsz, Croes, Boekhoudt, Ravini, Punselie, Punselie,  
Kelly, Geerman, Alders, Geessink, Danje, Vd Biezen,  
Steward, Maduro, Wernet Y Demas Famia.

Condolencia y entierro lo tuma lugar na Royal Funeral  
Home

Fecha: 10 december 2021

Ora: 9:00 Am-11:00 Am

Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Despues di entierro nos lo no risibi bishita di condolencia  
na cas.

Mantene discancia y uso di tapaboca ta obligatorio.





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Leopoldo José Leonardo**  
\*17-01-1936 - †04-12-2021

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

## Seattle socialist politician faces tight race in recall push

(AP) — Preliminary results Tuesday showed Seattle voters narrowly in favor of recalling socialist City Councilmember Kshama Sawant, a firebrand who pushed the city to adopt a \$15 minimum wage, raged against hometown tech giant Amazon for its business practices and angered many with her aggressive political tactics.

But the election is being conducted by a mail-in vote, so definitive results may not be known for several days as more ballots are counted. And Seattle’s election counts are known to swing wildly until final results are posted.

Sawant represents the city council district considered Seattle’s most liberal and includes the neighborhoods east of the downtown area.

If Sawant is recalled, the other eight council members would appoint a replacement until a special election next November.

Sawant, 48, an Indian immigrant and an economics professor, is the longest-tenured council member in Seattle.

If she survives the recall it would boost the city’s beleaguered left wing, which was bruised dur-



ing last month’s general election, when business-friendly candidates won the mayor’s office and a council seat.

In the first count released by officials Tuesday night, 53% voted to recall Sawant. But she has come from behind during previous elections to win despite larger initial vote deficits.

Sawant has had an outsized influence on the tone and direction of Seattle politics since she launched her political career under the banner of the Socialist Alternative party in 2012, when she ran unsuccessfully for state representative.

## Navy contests Hawaii’s orders to suspend, drain fuel tanks



(AP) — The U.S. Navy is contesting orders from Hawaii to suspend use of fuel tanks and drain them at a complex above an aquifer that supplies nearly 20% of Honolulu’s drinking water until certain conditions are met.

The Navy has already said it was suspending use of the massive World War II-era fuel storage complex near Pearl Harbor following days of complaints that tap water smells like fuel and has sickened some people.

But Hawaii’s state government order demands that the suspension remain in effect until independent evaluators can ensure that appropriate actions are taken to protect drinking water.

The state also wants the Navy to treat contaminated drinking water and remove fuel from the massive 20 underground storage tanks at the complex called the Red Hill Bulk Fuel Storage Facility.

Putting the storage facility out of use could affect operations at a critical time for the Navy, especially as tensions rise in the Pacific with China’s rhetoric about Taiwan ramping up over the past year, said Lyle Goldstein, a Pacific Ocean maritime security and director of Asia Engagement at Defense Priorities think tank.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta  
anuncia fayecvimento di nos defunto esposa,  
mama, wela, ruman, tanta, suegra stima



**Maria Imaculada  
Gomes-de Cuba**  
\*24-03-1954 - †07-12-2021

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures: he  
leadeth me beside the still waters.  
He restoreth my soul: he leadeth me in the  
paths of righteousness for his name’s sake.

With great sorrow we announce the passing of  
our beloved



**Suzette Mercedes Hutchinson**  
\*08-10-1971 †03-12-2021

Funeral will be held on Friday December 10th  
2021 from 2pm until 4pm at Pray Funeral  
Home in San Nicolaas.

Her wake will be held on Thursday December  
9th from 7pm to 9 pm at the Pray Funeral  
Home in San Nicolaas



## Scholz replaces Merkel as German chancellor, opening new era

(AP) — Center-left leader Olaf Scholz on Wednesday became Germany's ninth post-World War II chancellor, opening a new era for the European Union's most populous nation and largest economy after Angela Merkel's 16-year tenure.

Scholz's government takes office with high hopes of modernizing Germany and combating climate change but faces the immediate challenge of handling the country's toughest phase yet of the coronavirus pandemic.

Lawmakers voted 395-303 with six abstentions to elect Scholz — a comfortable majority, though short of the 416 seats his three-party coalition holds in the 736-seat lower house of parliament. Merkel, who is no longer a member of parliament, looked on from the spectators' gallery as parliament voted. Lawmakers gave her a standing ovation.

Scholz, 63, who had been Germany's vice chancellor and finance minister since 2018, brings a wealth of experience and discipline to an untried coalition of his center-left Social Democrats, the environmentalist Greens and the pro-business Free Democrats. The three parties are portraying the combination of former rivals as a progressive alliance that will bring new energy to the country after Merkel's near-record time in office.

"We are venturing a new de-



parture, one that takes up the major challenges of this decade and well beyond that," Scholz said this week. If the parties succeed, he added, "that is a mandate to be re-elected together at the next election."

Scholz, an unflappable and supremely self-confident figure who has displayed an ability to put aside setbacks quickly, cracked a smile as he was elected and formally appointed by President Frank-Walter Steinmeier.

The new chancellor then returned to parliament to be sworn in. Scholz, who has no religious affiliation, omitted the optional phrase "so help me God" from his oath of office, as did Merkel's predecessor, Gerhard Schroeder.

Merkel wished Scholz luck at a handover ceremony at the chancellery. "Take possession of this house and work with it for the good of our country," she said. Scholz thanked Merkel for her work, telling her "you made your mark on this country."

Merkel has said she won't seek another political role and didn't mention any future plans on Wednesday. The 67-year-old said earlier this year that she will take time to read and sleep "and then let's see where I show up."

Scholz's style has often been likened to Merkel's, although they are from different parties. Neither is given to public displays of emotion or rous-

ing speeches. The former labor minister and Hamburg mayor has portrayed himself both as her natural successor and an agent of change.

Scholz quipped Wednesday that he will stick with Merkel's "northeast German mentality" and "not so much will change on that front."

The new government aims to step up efforts against climate change by expanding the use of renewable energy and bringing Germany's exit from coal-fired power forward from 2038, "ideally" to 2030. It also wants to do more to modernize the country of 83 million people, including improving its notoriously poor cellphone and internet networks.

It also plans more liberal so-

cial policies, including legalizing the sale of cannabis for recreational purposes and easing the path to German citizenship while pledging greater efforts to deport immigrants who don't win asylum.

The government also plans to increase Germany's minimum wage and to get hundreds of thousands of new apartments built to curb rising rental prices.

Scholz has signaled continuity in foreign policy, saying the government will stand up for a strong European Union and nurture the trans-Atlantic alliance. He makes his first trip abroad to Paris on Friday, maintaining a tradition for German chancellors, travel to Brussels the same day to meet EU and NATO leaders.

His three-party alliance brings both opportunities and risks for all the participants, perhaps most of all for the Greens. After 16 years in opposition, they will have to prove that they can achieve their overarching aim of cutting greenhouse gas emissions while working with partners who may have other priorities.

Green co-leader Robert Habeck is Scholz's vice chancellor, heading a revamped economy and climate ministry. The government's No. 3 official is Christian Lindner, the finance minister and leader of the Free Democrats, who insisted that the coalition reject tax hikes.

## French junior finance minister resigns after conviction

(AP) — A junior finance minister quit the French government Wednesday after being convicted of failing to declare all his wealth and income.

The unusual conviction of a minister in office is a stain on the government of President Emmanuel Macron, who had promised a wholesale clean-up of political life when he was elected in 2017.

Alain Griset, who worked in the Finance Ministry and oversaw relations with small and medium-sized businesses, was convicted of submitting an incomplete wealth declaration to the government transparency authority.

He was handed a six-month suspended prison sentence and a three-year suspended ban on holding public office.

Griset's office said in a statement that he has appealed Wednesday's court decision, but submitted his resignation pending the appeal. It wasn't immediately clear whether he would be replaced.

French media reported that Griset had failed to declare financial holdings including stock-based bank accounts and stocks in leading French companies, and that during his trial he said he failure to declare was the result of "clumsiness" and bad financial advice.





## Afghans wait and worry at US bases after frantic evacuation



**(AP) — The former interpreter for the U.S. Army counts himself among the lucky as an Afghan who managed to make it through frantic crowds outside the Kabul airport to board a military evacuation flight out of the country with little more than the clothes on his back.**

Esrar Ahmad Saber now waits, along with 11,000 other Afghans, from the safety of a U.S. base in central New Jersey, while worrying about family members left behind and enduring a prolonged resettlement process.

Saber has been at Joint Base McGuire-Dix-Lakehurst in central New Jersey since Aug. 26 as has nearly everyone else at one of the three “villages” set up there for refugees. “They want to go to their new homes and start their new lives,” the 29-year-old said. “They are really excited about it. But the fact is, the process is very slow.”

The slow pace has become a defining characteristic of Operation Allies Welcome, the largest U.S. refugee resettlement effort in decades, which follows the Aug. 30 withdrawal of troops from the country and an end to America’s longest war. Even as Afghans still arrive, thousands remain in limbo, anxious about their future as they fearfully follow the news of Taliban reprisals and economic collapse back in their homeland.

Operation Allies Welcome reached a milestone this week as the number resettled in American communities — 37,000 — surpassed the 35,000 at six bases around the country. But people involved with the effort readily concede it’s been a challenge for a number of reasons, including a scarcity of affordable housing, cutbacks to refugee programs under President Donald Trump as well as the sheer number of refugees.

“It’s been a shock to the system because we just haven’t had this many people arrive at the same time in a

really, really long period,” said Erol Kekic, a senior vice president with Church World Service, one of nine national resettlement agencies working with the government in what is formally known as Operation Allies Welcome.

The resettlement organizations and the Department of Homeland Security, the lead federal agency in the effort, are working toward a goal of having everyone off the bases by Feb. 15. The New Jersey installation now hosts the largest number, down from a high of 14,500, followed by Fort McCoy in Wisconsin with 7,500.

There are 3,200 more at overseas transit points awaiting flights to the U.S. as well as some still making it out of Afghanistan.

“I feel pretty good about our chances of moving everybody off the base before that day,” Kekic said. “Whether or not we get there by Feb. 15, I think remains to be seen.”

The government last week conducted a guided tour for journalists of the New Jersey installation, where refugees stay in brick buildings previously used as barracks or in sprawling tent-like prefabricated structures.

There are fields for soccer, courts for basketball and cavernous warehouses where refugees receive clothes and other supplies. There are also classrooms for the children, who make up about 40% of the population, as well as language lessons and job training for adults and a medical clinic.

Afghans staying at the base go through immigration processing as well as health screening and vaccinations, including for COVID-19. More than 100 babies have been born to women at the base.

Saber, who came from Afghanistan by himself and left a brother and sister behind, says the refugees are happy, just eager to move on. “It’s a dream to be here,” he said. “They just want to

get out as soon as possible.”

Among the refugees are new arrivals as well. Ghulam Eshan Sharifi, a microbiologist, came on Nov. 14 with his wife and two children after 23 days in Qatar. He was relieved but worried about his adult daughters back in Kabul who held government jobs before the Taliban returned.

“They have no jobs now. They cannot even go outside so we are obviously afraid about what will happen to them,” Sharifi said. “We are hoping that God will solve the problem.”

He said he hopes to settle in the Denver area but does not yet know when, or if, that will happen. “This is just the beginning for us,” he added.

Many refugees are also recovering from what was for many a traumatic escape from a country that collapsed much more quickly than the U.S. government, at least publicly, anticipated.

“Most, if not all of them have worked with our forces and they have been part of the U.S. effort in some way,” said Air Force Col. Soleiman Rahel, who came to the U.S. with his family as a refugee from Afghanistan when he was a teenager and is on a temporary assignment working with the refugees at the base. “So, it’s very traumatic. It’s very hard for them.”

Rahel said he can appreciate the challenges the new arrivals will face since his own parents confronted similar ones, including being forced to take lower-level jobs than they were accustomed to back in Afghanistan so they could support their family and the kids could go to school.

He also can understand why so many of the refugees want to move to areas where there are established Afghan communities — particularly Northern California, the Washington, D.C., area and Houston — even though

those requests are straining resettlement efforts there and contributing to the delays.

“That’s natural, because we always gravitate towards our culture toward people who can help you,” Rahel said. “But we try to give them some comfort that regardless of where they go, American society is such a forgiving and giving society that people will be there to help them out.”

Given the extent of the challenge, the agencies have enlisted help beyond groups that typically work with refugees, including veterans groups and even local sports clubs to sponsor families to help them get situated. Resettlement officials say it might have been easier if the entire process had been shifted to a U.S. territory such as Guam, which has been used for that purpose in the past, or if there had been more time to prepare in advance for their arrival.

“This thing should have been planned before they announced the withdrawal. Right? So in that sense, it is taking longer than it should,” Mark Hetfield, president of HIAS, another of the nine resettlement organizations, said. “But considering they decided to plan for this after they made the decision to withdraw, given the depletion of the capacity of the U.S. refugee program over the last four years, none of this is surprising.”

While refugees receive temporary assistance after being resettled, most are expected to achieve self-sufficiency. That proves to be difficult when many don’t speak English well, have academic credentials that won’t be recognized in the U.S. and lack the job and credit history needed.

Saber said he hopes his experience as a military interpreter will allow him to join the Army. He recently learned that he would be getting resettled in Phoenix, but has no idea when he’ll leave. “I’m just waiting for a flight.”





## 7-time champion Serena Williams won't play Australian Open

(AP) — Not long after Serena Williams' name was absent from the entry list for the Australian Open, she confirmed the obvious: the seven-time champion won't play the 2022 edition of the season-opening major in January.

The 40-year-old Williams hasn't played since retiring from her first-round match at Wimbledon with a right hamstring injury and her ranking has slipped to No. 41. She won the last of her 23 Grand Slam singles titles at the 2017 Australian Open, and was beaten in the semifinals this year by Naomi Osaka in straight sets.

The Australian Open's website Wednesday said the seven-time women's singles champion would not com-

pete in Melbourne "following advice from her medical team."

"While this is never an easy decision to make, I am not where I need to be physically to compete," Williams told the website. "Melbourne is one of my favorite cities to visit and I look forward to playing at the AO every year. I will miss seeing the fans, but am excited to return and compete at my highest level."

Novak Djokovic was on the men's entry list at No. 1 in a further indication that he'll be playing at Melbourne Park beginning Jan. 17 despite Australia's strict regulations requiring all players, officials and fans to be fully vaccinated for COVID-19.

Djokovic has declined to

comment on his vaccination status in recent months, although he was included last week on the Serbian team for the ATP Cup which starts Jan. 1 in Sydney.

The nine-time Australian Open champion is tied with Roger Federer and Rafael Nadal for the men's record of 20 Grand Slam singles titles. Nadal is also entered for the Australian Open, which starts Jan. 17, but Federer is skipping the tournament as he continues his recovery from surgery.

Daniil Medvedev, who ended Djokovic's bid for a calendar-year Grand Slam with a victory in the U.S. Open final, Alexander Zverev, Stefanos Tsitsipas and Andrey Rublev are listed above No. 6 Nadal, who is not playing for Spain



at the ATP Cup.

O'Neil in 1978.

Ash Barty tops the women's entry list and will continue her quest to end a long drought for Australian women at the tournament. No Australian woman has won the singles title since Chris

On Monday, Bianca Andreescu, the 2019 U.S. Open champion, said she will take a mental break from tennis and sit out the start of next season, including the Australian Open.

## Lakers handle Celtics 117-102, split rivalry for season

(AP) — Unlike most of his Los Angeles Lakers teammates, Russell Westbrook grew up a Lakers fan who personally understood the yearly importance of their rivalry series with the Boston Celtics.

Leading a dominant victory over the Celtics while wearing the Lakers' gold jersey for the first time clearly made for a special night for the veteran guard.

"As a player like myself, you want to make sure you approach all games the same while also understanding the significance of this particular game," Westbrook said. "That makes it a good win for us."

LeBron James scored 30 points, Westbrook added 24 points and 11 assists, and the Lakers beat the Celtics 117-102 on Tuesday night in the latest chapter of the NBA's

most storied rivalry.

Anthony Davis had 17 points and 16 rebounds for the Lakers, who produced one of their best recent performances in their fourth victory in six games overall. With James and Westbrook playing dominant floor games, Los Angeles made 56.5% of its shots in the first three quarters and throttled Jayson Tatum's supporting cast defensively.

"I just like the way we competed tonight on both sides of the floor," James said. "We had a lot of intensity, a lot of ball movement. Guys were attacking the rim. I think defensively, besides the first 14-point avalanche on Tatum's part, we locked in from that point forward."

Tatum scored 14 of his 34 points in an incredible early first-quarter blitz for the Celtics, who dropped to 1-2

on their four-game West Coast trip. Jaylen Brown sat out his third straight game with a strained right hamstring, and nobody else managed more than Robert Williams III's 13 points for Boston.

"I feel like our energy was great, especially starting off the game," Williams said. "We just weren't ready for the punch in the second half, so we've got to clean it up. ... We tend to lay back and get comfortable when the game is going our way, and it's something we need to break."

The Lakers got a much-needed comfortable victory in the 296th edition of the matchup between venerable franchises with a record 17 championships apiece and a record 12 NBA Finals meetings. Boston and Los Angeles split their season series 1-1 for the fifth straight campaign after the Celtics beat the Lakers last month behind Tatum's 37 points.

Westbrook staked the Lakers to a 19-point lead in the third by scoring 15 points in the quarter with a series of dominant drives against whatever Boston guard had the bad luck to be matched up with him. After a tentative start with his hometown team, Westbrook is averaging 23.5 points, 8.9 assists and 6.9 rebounds in the Lakers' last eight games.

"I think at the beginning of the year, Russ was a little bit passive," Davis said. "He was trying to get guys involved, pass the ball. ... We told him, 'The more you're aggressive, the more it will open up for everyone else.' The last seven to 10 games, he's been very, very aggressive, and when he does that, it opens up the floor for everyone else as far as shooting. He's just been in attack mode. That's why we brought him here, to be Russell Westbrook and not anybody else but that."

The Lakers have lost seven games this season in which they held a double-digit lead, but Boston never applied fourth-quarter pressure in this one.

"We're disappointed as far as we were outhustled, out-toughed a little bit," Boston coach Ime Udoka said. "It hasn't happened in a long time. They would put their head down, get to the basket and get whatever they wanted. We're better than that defensively, but a lack of effort and a lack of toughness showed tonight."

Tatum scored Boston's first 14 points in the first 3:49, hitting four 3-pointers among his five shots without a miss. James kept the Lakers close with 16 points in the first quarter, and his assist to Westbrook right before the buzzer put Los Angeles up 60-55 at halftime.

### TIP-INS

Celtics: Bruno Fernando was inactive after feeling lower back spasms at their morning shootaround. ... Jabari Parker stayed at the team hotel with a non-COVID-19 illness. ... Romeo Langford played 16 minutes after missing Boston's last game with a sprained right ankle.

Lakers: Carmelo Anthony scored nine points. He was questionable earlier in the day after he fell ill, but the designation was removed later in the day. ... Malik Monk had a show-stopping breakaway dunk among his 10 points.

### SCHADENFREUDE?

Dennis Schröder struggled for the Celtics, scoring 10 points on 1-for-6 shooting before sitting out in the fourth quarter. He was also booed regularly in the first half by Lakers fans still insulted by the German guard's handling of his free agency after his sole season with Los Angeles.

Schröder turned down an \$84 million, four-year contract offer from the Lakers to test the market last summer, but he was forced to settle for a \$5.9 million, one-year deal with Boston after finding nothing near the Lakers' offer. Los Angeles also lost out because it traded Danny Green and a first-round pick to get Schröder, only to see him walk for nothing.





## China says US diplomatic boycott violates Olympic spirit



**(AP) — China accused the United States of violating the Olympic spirit on Tuesday after the Biden administration announced a diplomatic boycott of the Beijing Winter Games over human rights concerns.**

Rights groups have pushed for a full-blown boycott of the Games, accusing China

of rights abuses against ethnic minorities. The U.S. decision falls short of those calls but comes at an exceptionally turbulent time for relations between the powerhouse nations and was met with a barrage of criticism from China.

The U.S. is attempting to interfere with the Beijing Games “out of ideological prejudice and based on lies

and rumors,” Foreign Ministry spokesperson Zhao Lijian told reporters. The boycott “seriously violates the principle of political neutrality of sports established by the Olympic Charter and runs counter to the Olympic motto ‘more united,’” Zhao said.

As he did the previous day, Zhao vowed that China would respond with “resolute countermeasures” but offered no details.

“The U.S. will pay a price for its practices. You may stay tuned for follow-ups,” Zhao said.

On Monday, White House press secretary Jen Psaki told reporters that the Biden administration will fully support U.S. athletes competing at the Games but won’t dispatch diplomats or officials to attend.



Psaki said the U.S. has a “fundamental commitment to promoting human rights” and that it “will not be contributing to the fanfare of the Games.”

The diplomatic boycott comes as the U.S. attempts to thread the needle between stabilizing difficult relations with Beijing and maintaining a tough stance on trade and political conflicts. The U.S. has accused China of human rights abuses against Muslim Uyghurs in northwest Xinjiang province, suppressing democratic movements in Hong Kong, committing military aggression against the self-ruled island of Taiwan and more.

Beijing has denounced U.S. criticisms and punitive sanctions as interference in its internal affairs and slapped visa bans on American politicians it regards as anti-China.

Zhao warned the U.S. to “stop politicizing sports” and cease what he said were actions undermining the Beijing Winter Olympics, “otherwise it will undermine the dialogue and cooperation between the two countries in a series of important areas and international issues.”

The Chinese Embassy in Washington dismissed the move as posturing in a tweet.

“In fact, no one would care

about whether these people come or not, and it has no impact whatsoever on the #Beijing2022 to be successfully held,” the embassy said.

China’s mission to the United Nations called the boycott a “self-directed political farce.” Even the ruling Communist Party’s notoriously opaque Central Commission for Discipline Inspection issued a response in the form of a lengthy screed on its website entitled “The Spirit of the Olympic Charter Cannot be Tarnished.”

“Some Western anti-China politicians” have shown a “defensive Cold War mentality aimed at politicizing sport,” the article said, calling that a “clear violation of the Olympic spirit and a challenge to all people who love the Olympic movement.”

People on the streets of Beijing were overall dismissive of the U.S. move.

“I don’t think it matters at all if they would come or not. The Olympic Games are not about one country or a couple of countries,” said coffee shop employee Deng Tao.

“Such remarks from someone we never invited are simply a farce. And I don’t think it will have much impact on the holding of the Winter Olympics,” Lu Xiaolei, who works in trade.

**GRATIS**  
APLICANDO PA UN  
POSTPAID PRIME BUNDLE  
DI AWG 140

**SAMSUNG**

**DISFRUTA DI E PASCO AKI  
CU BO SAMSUNG A22 NOBO**

6.4" Pantaya | 64GB Memoria | 13MP Camera

Bishita nos tienda awe mes!

**iD**  
**Digicel**  
Hunto Mas Miho E Pasco Aki